

Русско-Английский Разговорник

О разговорнике

Русско-английский разговорник для туристов, адресован в первую очередь тем, кто вскоре едет за границу или планирует общаться с иностранцами, находясь дома. Он содержит самые употребительные слова и фразы английского языка необходимые в путешествии. Разговорник также будет полезен начинающим - всем тем, кто учит язык "с нуля" и пока не полностью овладел английским [произношением](#).

Несмотря предисловие о том, что русские буквы не могут передать всех английских звуков, в адрес нашего сайта иногда приходят любопытные письма с вопросами о русской транскрипции. По одному из таких писем завязалась переписка. Я спросил у автора разрешения опубликовать ее на сайте. Разрешение получено, и я предлагаю ее вашему - [вниманию](#).

Желаем приятного путешествия и пусть наш разговорник поможет Вам!

Содержание

1. [Начало: общие разговорные понятия и фразы](#)
2. [Приветствие, прощание, благодарность, извинение, формулы вежливости](#)
3. [Знакомство и формы обращения по-английски](#)
4. [Английские местоимения](#)
5. [Основные цвета по-английски](#)
6. [Английские числительные: числа, цифры, дроби](#)
7. [Деньги, банк, открытие счёта, кредит, денежный перевод](#)
8. [Форма, направление, размер и вес](#)
9. [Время, даты, месяцы, дни недели](#)
10. [Чрезвычайные ситуации](#)
11. [О любви. Мужчина и женщина. Флирт, свидания, отношения, свадьба.](#)
12. [Семья, родственники](#)
13. [Автомобиль, заправка, прокат, сервис, полиция](#)
14. [У врача: терапевт, хирург, ЛОР-врач, гинеколог, дантист...](#)
15. [Продукты, супермаркет](#)
16. [В ресторане](#)
17. [Шопинг \(Идем за покупками\)](#)
18. [В городе](#)
19. [О погоде](#)
20. [Средства связи](#)
21. [Язык, взаимопонимание](#)
22. [Аэропорт, самолёт](#)
23. [На вокзале и в поезде](#)
24. [На корабле](#)
25. [Образование: школа, колледж, университет](#)

- 26. Бизнес, карьера, профессия, работа, зарплата
- 27. Бытовое обслуживание
- 28. Городской транспорт
- 29. Виза в США
- 30. На курорте, на пляже
- 31. Спорт, физкультура, фитнес.
- 32. В отеле: типы номеров, чаевые, сервис...
- 33. Чувства, ощущения

1. Начало - простые разговорные понятия и фразы на английском

Да.	Yes.	ес
Нет.	No.	ноУ
Может быть. (Возможно)	Maybe.	м'эйби
Не знаю.	I don't know.	ай донт ноУ
Понятия не имею.	I have no idea.	ай хэв ноУ айд'иа
Конечно!	Sure!	шюа(р)
Конечно! (Еще бы!)	You bet!	ю бет
Когда?	When?	Уэн
Сейчас.	Now.	наУ
Всегда.	Always.	'олУэйз (олУиз)
Никогда.	Never.	н'эвар
Рано или поздно.	Sooner or later.	с'унэр ор л'эйтэр
Когда-нибудь.	Some day.	сам дэй
Где?	Where?	У'эар
Здесь	Here	хир
Там	There	Зэр
Далеко	Far	фар
Близко	Near (close to something)	ниар (клоуз то самСинг)

Куда?	Where (to)?	У'эар ту
Туда.	There	Зэр
Сюда.	Here (This way)	хир (Зыс Уэй)
Откуда?	Where from?	У'эар фром
Оттуда.	From there.	фром Зэр
Отсюда.	From here.	фром хир
Много (об исчисляемом)	many	м'эни
Много (о неисчисляемом и деньгах)	much	мач
Много (об исчисляемом и неисчисляемом)	a lot of	э лот оф
Сколько	How many? (How much?)	хаУ м'эни (хаУ мач)
Мало (о неисчисляемом и деньгах)	a little	э литл
Мало (об исчисляемом)	few	фью
Это правильно.	That's right.	Зэтс райт
Это неправильно.	That's wrong.	Зэтс ронг
Вы сейчас заняты?	Are you busy now?	ар ю б'изи наУ
Не уделите мне минутку?	Could you spare me a moment?	куд ю спэр ми э момэнт
Могу я поговорить с Вами?	Can I have a word with you?	кэн ай хэв э Уорд уиЗ ю
Могу я у Вас спросить?	May I ask you?	мэй ай эск ю
О чем он говорит?	What is he talking about?	Уот из хи т'окинг эбаут
Извините, я не понял, что вы только что сказали.	Sorry, I didn't understand what you just said.	с'ори ай диднт андерст'энд Уот ю джяст сэд

Повторите, пожалуйста.	Could you repeat it please?	куд ю рип'ит ит плиз
Да что вы говорите!	You don't say!	ю донт сэй
Я должен идти	I must go.	ай маст гоУ
Очень жаль, что Вы уходите.	I'm so sorry to see you go.	ай эм с'ори ту си ю гоу
Вы ведь не торопитесь?	You're not in a hurry, are you?	ю ар нот ин э х'эри 'ар ю
Надеюсь, мы еще встретимся.	I hope we'll meet again.	ай х'оУп Уил мит эг'ейн
Был рад Вас видеть.	I've enjoyed seeing you.	айв индж'ейд с'ыинг ю
Я сейчас вернусь.	I'll be right back.	айл би райт бэк
Я вам не мешаю?	Am I bothering you?	эм ай б'аЗэринг ю

2. Приветствие, прощание, благодарность, извинение, разрешение, формулы вежливости

Добро пожаловать!	Welcome!	У'элкам
Доброе утро! (до обеда)	Good morning!	гуд м'орнинг
Добрый день! (после обеда)	Good afternoon!	гуд 'афтернун
Добрый вечер!	Good evening!	гуд 'ивнинг
Здравствуйте!	How do you do?	хау ду ю ду
Привет!	Hello! Hi!	хел'оу (хай)
Рад Вас видеть!	I'm glad to see you!	ай эм глэд ту сы ю
Я не видел Вас несколько недель.	I haven't seen you for weeks.	ай х'эвэнт сын ю фор Уикс
Как дела? (часто используется как приветствие)	How are you?	хау ар ю

Как дела? (часто используется как приветствие)	How are you doing?	хау ар ю д'уинг
Как дела? Привет! (очень разговорный вариант)	Howdy!	хаУди
У меня все в порядке.	I am all right.	ай эм ол райт
Спасибо, очень хорошо.	Thank you, very well.	Сэнк ю в'ери Уэл
Спасибо, неплохо.	Thank you, not so bad.	Сэнк ю нот со бэд
Так себе.	So-so.	соУ соУ
Спасибо, хорошо	Thank you, I'm fine.	Сэнк ю айм файн
Пожалуйста, прошу.	Please.	плиз
Пожалуйста (в ответ на "спасибо")	You're welcome.	юр 'Уэлкам
Спасибо.	Thank you / thanks.	Сэнк ю / Сэнкс
Спасибо, ценю.	I appreciate that.	ай априши'эйт Зэт
Как семья?	How's your family?	хауз ёр ф'эмили
До свидания!	Good-bye!	гуд бай
Пока!	Bye-bye!	бай-бай
Пока! (еще один вариант)	So long!	соУ лонг
Пока! (Береги себя)	Take care!	тэйк кеар
Доброй ночи. (Спокойной ночи)	Good night.	гуд найт
До скорой встречи.	See you soon.	сы ю сун
До завтра.	See you tomorrow.	сы ю тум'ороУ
До встречи.	See you later.	сы ю лэйт-р

Извините. (часто для привлечения внимания)	Excuse me.	экскъ'юз ми
Извините, пошу прощения	I am sorry.	ай эм с'ори
Извините, что вмешиваюсь...	Sorry for breaking in.	с'ори фор бр'эйкинг ин
Я хотел бы с Вами поговорить.	I would like to speak to you.	ай уд лайк ту спик ту ю
Спасибо за прекрасный подарок!	Thank you for a wonderful gift!	Сэнк ю фор 'уандефул гифт
Можно задать вам несколько вопросов?	Would you mind if I asked you a few questions?	Уд ю майнд иф ай эскт ю э фью кУ'эсченс
Вы не против, если я закурю?	Do you mind if I smoke?	ду ю майнд иф ай смоУк
Я против (этого)!	I do mind it!	ай ду майнд ит
Примите мои извинения.	Please, accept my apologies.	плиз аксэпт май ап'олоджиз
Я должен извиниться.	I have to apologize.	ай хэв ту аполодж'яйз
Я стараюсь быть вежливым.	I am trying to be polite.	ай эм трайинг ту би палайт

3. Знакомство и формы обращения по-английски.

Господин; мистер	Mr.	м'истэр
Госпожа, миссис	Mrs. (обращение к замужней женщине)	м'исиз
Мисс	Miss (обращение к незамужней женщине*)	мисс
Сэр (обращение к мужчине высокого положения, тж. используется в сфере	Sir	сэр

обслуживания при прямом обращении к незнакомому человеку)		
мадам, мэМ, женщина (обычно прямое обращение к женщине, чьё имя неизвестно)	Madam; ma'am	м'эдэм; мэМ
Женщина, леди, госпожа (в современном английском языке часто просто заменяет слово женщина)	Lady	лэйди
Джентльмен	Gentleman	Джентльмэн
Дамы и господа!	Ladies and Gentlemen	Джентльмэн
Как тебя зовут? (Как Вас зовут?**))	What is your name?	Уот из ёр нэйМ
Позвольте представиться.	Let me introduce myself.	лет ми интрадъ'юс майсэлф
Меня зовут Дэйзи Мэй.	My name is Daisy May.	май нэйМ из д'эизи мэЙ
Здравствуйте, меня зовут Сэм.	Hi, my name is Sam.	хай май нэйМ из сэм
Познакомьтесь с моей женой.	Meet my wife.	мит май Уайф
Познакомьтесь с мистером Майером.	Meet Mr. Mayer.	мит мистэр м'ээр
Познакомьтесь с миссис Хаслер.	Meet Mrs. Hasler.	мит миссис х'эслер
Передавайте привет Вашей жене.	Give my regards to your wife.	гив май рег'ардс ту ё Уайф
Это мисс Браун.	This is Miss Brown.	Зис из мисс браун
Сколько вам лет?	How old are you?	хаУ олд ар ю
Мне 35 лет.	I am thirty five (years old).	ай эм Сёрти файв йирз олд

Моей жене 29 лет.	My wife is twenty nine (years old).	май Уайф из тУэнти найн йирз олд
Я верю в Бога.	I believe in God.	ай билыв ин год
Я хожу с церковь.	I go to church.	ай гоУ ту чёрчь
Я... православный христианин.	I am... an Orthodox Christian	ай эм эн орСод'окс кр'исчн
...католик	...a Catholic	э к'эСлык
...иудей (еврей)***	...Jewish	дж'юишь
...мусульманин	...Muslim	м'азлэм
...буддист	...a Buddhist	э б'удист
Кто он такой?	Who is the guy?	ху из Зэ гай
Кто эта женщина?	Who is this lady?	ху из Зис л'эйди
Вам помочь мадам?	May I help you ma'am?	мэй ай хэлп ю мэм
Давай(те) перейдем на ты	Let's move to first name terms.	летс муv ту фёрст нэйм тэрмз
Давай(те) отбросим формальности.	Let's drop the formalities.	летс дроп Зэ форм'алитиз

4. Английские местоимения

Я	I	ай
Мне, Меня	Me	ми
Мой/ моя/ моё	My	май
Мой/ моя/ моё	Mine - употребляется без последующего существительного	майн
Мы	We	Уи
Нам, нас	Us	ас

Наш /наша / наше	Our	аор (ар)
Ты / вы	You	ю
Тебе / вам	You (to you)	ю (ту ю)
Твой / твоя/ твоё / ваш / ваша / ваше	Your	ёр
Тебя / вас	You	ю
Он	He	хи
Ему	Him	хим
Его (принадлежащий ему)	His	хиз
Его (кого?)	Him	хим
Она	She	ши
Ей	Her	хёр
Её (принадлежащий ей)	Her	хёр
Её (кого?)	Her	хёр
Они	They	Зэй
Им	Them	Зэм
Их (кого?)	Them	Зэм
Их (принадлежащий им)	Their	Зэар

Ours yours, hers, theirs - То же, что и соответствующие местоимения без "s" в конце, но употребляется без последующего существительного. Также как и **mine**

5. Цвета по-английски

цвета	colors (colours)	калэрз
светлый	light	лайт
темный	dark	дарк

белый	white	Уайт
желтый	yellow	'елоУ
бежевый	beige	бэйжъ
зеленый	green	грин
золотистый (золотой)	golden	г'олден
коричневый	brown	бр'аУн
красный	red	рэд
оливковый	olive	'олив
оранжевый	orange	'орэндж
розовый	pink	пинк
тёмно-зеленый	dark green	дарк грин
серебристый	silver	с'ылвэр
серый	gray	грэй
синий	blue	блу
лазурный	azure	'эжюр
голубой	light blue (azure)	лайт блу ('эжюр)
фиолетовый	violet	в'айэлэт
пурпурный	purple	пёрпл
хаки	khaki	к'аки
черный	black	блэк

6. Английские Цифры English Numerals

Количественные числительные - Cardinal numbers		
0	zero; (oh)	з'ироУ; ('оУ)

1	one	Уан
2	two	ту
3	three	Сри
4	four	фор
5	five	файв
6	six	сыкс
7	seven	с'эвэн
8	eight	эйт
9	nine	найн
10	ten	тэн
11	eleven	ил'эвэн
12	twelve	ту'элв
13	thirteen	Сёрт'ин
14	fourteen	форт'ин
15	fifteen	фифт'ин
16	sixteen	сыкст'ин
17	seventeen	сэвэнт'ин
18	eighteen	эйт'ин
19	nineteen	наинт'ин
20	twenty	ту'энти
21	twenty-one	ту'энти Уан
25	twenty-five	ту'энти файв
30	thirty	С'ёрти
32	thirty-two	С'ёрти ту
40	forty	ф'орти

50	fifty	ф'ифти
60	sixty	с'ыксти
70	seventy	с'эвэнти
80	eighty	'эйти
90	ninety	н'айнти
100	one hundred	Уан х'андрид
200	two hundred	ту х'андрид
300	three hundred	Сри х'андрид
400	four hundred	фор х'андрид
500	five hundred	файв х'андрид
571	five hundred (and) seventy one	файв х'андрид с'эвэнти Уан
600	six hundred	сыкс х'андрид
700	seven hundred	с'эвэн х'андрид
800	eight hundred	эйт х'андрид
900	nine hundred	найн х'андрид
1000	one thousand	Уан С'аузэнд
1,500	one thousand five hundred (fifteen hundred)	Уан С'аузэнд файв х'андрид (фифт'ин х'андрид)
2,000	two thousand	ту С'аузэнд (тУ'энти х'андрид)
2,100	two thousand one hundred (twenty one hundred)	ту С'аузэнд Уан х'андрид (тУ'энти Уан х'андрид)
7,954	seven thousand nine hundred (and) fifty four (seventy nine hundred fifty four)	с'эвэн С'аузэнд найн х'андрид ф'ифти фор (с'эвэнти найн х'андрид ф'ифти фор)
10,000	ten thousand	тэн С'аузэнд

10,325	ten thousand three hundred (and) twenty five	тэн С'аузэнд Сри х'андрид тУ'энти файв
20,000	twenty thousand	тУ'энти С'аузэнд
100,000	one hundred thousand	Уан х'андрид С'аузэнд
1,000,000	one million	Уан м'ильян
10,000,000	ten million	тэн м'ильян
100,000,000	one hundred million	Уан х'андрид м'ильян
1,000,000,000 (один миллиард)	one billion	Уан б'ильян

Порядковые числительные - Ordinal numbers

0-й	0th - zeroth	з'ироуС
1-й	1st - first	фёрст
2-й	2nd - second	сэкнд
3-й	3rd - third	Сёрд
4-й	4th - fourth	форС
5-й	5th - fifth	фифС
6-й	6th - sixth	сыккс
7-й	7th - seventh	с'эвэнС
8-й	8th - eighth	эйтС
9-й	9th - ninth (выпадает буква e)	найнС
10-й	10th - tenth	тэнС
11-й	11th - eleventh	ил'эвэнС
12-й	12th - twelfth (v меняется на f)	тУэлфС
13-й	13th - thirteenth	Сёрт'инС
14-й	14th - fourteenth	форт'инС

15-й	15th - fifteenth	фифт'инС
16-й	16th - sixteenth	сыкст'инС
17-й	17th - seventeenth	сэвэнт'инС
18-й	18th - eighteenth	эйт'инС
19-й	19th - nineteenth	наинт'инС
20-й	20th - twentieth	тУ'энтиэС
30-й	30th - thirtieth	С'ёртиэС
40-й	40th - fortieth	ф'ортиэС
50-й	50th - fiftieth	ф'ифтиэС
60-й	60th - sixtieth	с'ыкстиэС
70-й	70th - seventieth	с'эвэнтиэС
80-й	80th - eightieth	'эйтиэС
90-й	90th - ninetieth	н'айнтиэС
21-й	21st - twenty-first	тУ'энти фёрст
72-й	72nd - seventy-second	с'эвэнти сэкнд
83-й	83rd - eighty-third	'эйти Сёрд
99-й	99th - ninety-ninth	н'айнти найнС
175-й	175th - one hundred (and) seventy fifth	Уан х'андрид энд с'эвэнти фифС
1000-й	1000th - thousandth	С'аузэндС

Простые Дроби - Common Fractions (Simple Fractions)

1/2	one half	Уан хэф
1/4	one fourth (one-quarter)	Уан форС (Уан кУортэр)
2/3	two thirds	ту Сёрдс
7/16	seven sixteenths	сэвэн сыкстынСс

1/10 или 0.1	one tenth	Уан тэнС
5 1/2	five and a half	файв энд э хэф
2 1/4	two and a quarter	ту энд э кУортэр

Десятичные Дробы - Decimal Fractions

0.2	two tenths	ту тэнСс
0.54	fifty four hundredths (zero point fifty four)	ф'ифти фор х'андридтс (з'ироУ поинт ф'ифти фор)
0.005	five thousandths	файв С'аузэндтс
1.8	one point eight	Уан поинт эйт
9.2416	nine point two four one six	найн поинт ту фор Уан сыкс

во-первых	firstly	ф'ёрстли
во-вторых	secondly	с'экндли
в третьих	thirdly	С'ёрдли

7. Деньги, банк, открытие счёта, денежный перевод

1 цент	one cent	Уан сэнт
5 центов	five cents (a nickel)	файв сэнтс (э н'икел)
10 центов	ten cents (a dime)	тэн сэнтс (э дайм)
25 центов	twenty five cents (a quarter)	тУ'энти файв сэнтс (э кУортэр)
50 центов	fifty cents	ф'ифти сэнтс
1 доллар	one dollar	Уан д'олар
2 доллара	two dollars	ту д'оларз
5 долларов	five dollars	файв д'оларз

10 долларов	ten dollars	тэн д'оларз
20 долларов	twenty dollars	тУ'энти д'оларз
50 долларов	fifty dollars	ф'ифти д'оларз
100 долларов	one hundred dollars	Уан х'андрид д'оларз
банкнота (напр. 5 долларов)	five dollar bill	файв д'олар бил
разг. пятёрка (5 долларов)	a fiver	э ф'айвэр
разг. доллар (доллары, баксы)	buck (pl. bucks)	бак; бакс
22 (доллара), 50 (центов), пожалуйста.	Twenty-two fifty, please.	тУэнти ту фифти плиз
Вы будете платить наличными или кредитной картой?	Will you pay cash or credit card?	Уил ю пэй кэш ор кр'едит кард
У вас есть 5 центов?	Do you have a nickel?	ду ю хэв э н'икел
Вы обналичиваете дорожные чеки?	Do you cash travelers checks?	ду ю кэш тр'эвэлэрз чекс
Сегодня работает хоть один банк?	Is there any bank open today?	из Зэар эни бэнк 'оУпэн туд'эй
Я ищу обменный пункт (пункт обмена валют).	I am looking for a currency exchange.	ай эм л'укинг фор к'арэнси иксч'эйндж
Здесь где-нибудь поблизости есть банкомат?	Is there any cash machine* around here?	из Зэр эни кэш мэшин эраУнд хир
Я жду поступления чека. Меня зовут Джон Доу	I am waiting for a check. My name is John Doe**	ай эм У'эйтинг фор э чек, май нэйм из джён доУ
Поступил ли на мое имя денежный перевод?	Have you got a money order in my name?	хэв ю гот э м'ани 'ордэр ин май нэйм
Как мне сделать денежный перевод?	How can I send a money order?	хаУ кэн ай сэнд э м'ани 'ордэр

Вы принимаете банковские переводы?	Do you accept wire transfers?	ду ю акс'эпт Уайэр трэнсферс
Я бы хотел сделать банковский перевод.	I'd like to make a wire transfer.	айд лайк ту мэйк э У'айэр тр'энсфэр
Чтобы сделать банковский перевод, пожалуйста, посетите ближайший банк или офис компании занимающейся переводами.	To make a wire transfer, please visit the local bank or wire transfer company's office.	ту мэйк э У'айэр тр'энсфер плиз в'изит Зэ л'оУкэл бэнк ор У'айэр тр'энсфер к'ампаниз 'офис.
Вы принимаете платежи онлайн?	Do you accept online payments?	ду ю акс'эпт онл'айн п'эймэнтс
Я бы хотел открыть банковский счет.	I'd like to open a bank account.	айд лайк ту 'оУпэн э бэнк ак'аунт
Какой именно вид счета вы хотите открыть?	What kind of account would you like to open?	Уот кайнд оф ак'аунт Ууд ю лайк ту оУпэн
Сберегательный счет.	Savings account.	с'эйвинг ак'аунт
Депозитный сертификат.	CD (Certificate of Deposit)	си ди (сэрт'ификэт ов деп'азит)
У вас есть хоть какой-нибудь документ с фотографией?	Do you have some photo ID?	ду ю хэв сам ф'ото ай ди
Нам также нужно подтверждение вашего адреса. У вас есть счёт за квартиру или другой подтверждающий документ?	We also need proof of your current address. Do you have a utility bill or some other confirmation document?	Уи 'олсоУ нид пруф ов ёр к'арэнт 'эдр'эс, ду ю хэв э ют'илити бил ор сам аЗэр канфирм'эйшн д'акъюмэнт
Конечно. Вот мой счет за квартиру.	Sure, here is my utility bill.	шюр хир из май ют'илити бил
У вас есть справка о доходах?	Do you have any proof of income?	ду ю хэв эни пруф оф 'инкам

Да, я принес выписки о зарплате за последние три месяца.	Yes, I brought my pay slips for the last three months.	ес ай брот май пэй слипс фор Зэ лэст Фри манСс
Какой у вас номер социального страхования?	What is your social security number?	Уот из ёр с'оУшиал сэкъ'юрити н'амбэр
Если хотите, вы также можете сразу обратиться за получением кредитной карты.	You could also apply for a credit card at the same time, if you like.	ю куд 'олсоУ апп'ай фор э кр'эдит кард эт Зэ сэйм тайм
Что я должен делать если моя пластиковая карточка потеряна или украдена?	What should I do if my bank card is lost or stolen?	Уот шюд ай ду иф май бэнк кард из лост ор ст'оУлэн.
Найдите ближайший банк и спросите там номер по которому можно аннулировать вашу карточку Visa.	Find the nearest bank and ask there for the phone number to cancel your Visa Card.	файнд Зэ н'ирэст бэнк энд эск Зэм фор Зэ фоУн намбэр ту к'энсэл ёр в'иза кард.
Как мне получить банковскую карточку взамен утерянной?	How do I obtain a replacement bank card?	хау ду ай абт'эйн э рипл'эйсмэнт бэнк кард
Чтобы получить новую карточку, пожалуйста зайдите в ближайшее отделение нашего банка с двумя действительными документами.	To obtain a replacement card, please visit our nearest branch with two pieces of valid ID.	ту абт'эйн э рипл'эйсмэнт кард плиз в'изыт аор н'ирэст брэнч УиЗ ту п'исээ оф в'элид ай ди
Пожалуйста, заполните эту форму.	Please fill in this form.	плиз фил ин Зис форм
Банкомат.	(ATM) Automated Teller Machine.	(ай ти эм) атомэйтыд тэлэр машин

*Банкомат кроме разговорного: cash machine, называют ещё и АТМ - Automated

Teller Machine. В таблице Вы найдете оба варианта.

****John Doe часто используется как имя нарицательное, во всевозможных бюрократических документах. Возможный русский заменитель: "такой-то".**

8. Форма, направление, размер и вес по-английски

впереди	ahead	эх'ед
позади (в задней части чего-л.)	behind (at the back of)	бих'айнд (эт Зэ бэк оф)
левый	left	лефт
правый	right	райт
вверх	up	ап
вниз	down	даУн
горизонтальный / горизонтально	horizontal / horizontally	хориз'онтал / хориз'онтали
вертикальный / вертикально	vertical / vertically	в'эртикэл / в'эртикли
верх (чего-либо)	top	топ
низ (дно)	bottom	б'атэм
внизу (чего-либо)	at the bottom	эт Зэ б'атэм
внизу (в доме)	downstairs	д'аУнстэрз
вверху (в доме)	upstairs	апстэрз
длинный	long	лонг
короткий	short	шёрт
квадратный (квадрат)	square	скУэар
треугольный	triangular	трай'энгьюлар
треугольник	triangle	трай'энгл

круглый (круг)	round	р'аунд
кубический	cubic	кь'юбик
прямоугольный	rectangular	рект'энгьюлар
толстый	thick	Сик
тонкий	thin	Син
большой	big	биг
маленький	small	смол
центр	center	с'энтэр
В середине семестра.	In the middle of the semester.	ин Зэ мидл оф сым'эстэр
С краю.	At the edge.	эт Зэ эджь
Слева от вас.	On your left (hand side).	он ёр лефт хэнд сайд
Справа от вас.	On your right (hand side).	он ё райт хэнд сайд
Рядом со столом.	Beside the desk.	бис'айд Зэ дэск
Над крышей.	Above the roof.	эб'ав Зэ руф
Под капотом.	Under the hood.	'андэр Зэ худ
Перед тобой.	In front of you.	ин фронт ов ю
За теми высокими деревьями.	Beyond those high trees.	биёнд ЗоУз хай триз
На улице (вне дома).	Outside the house.	аутсайд Зэ хаУс
Внутри машины.	Inside the car.	инс'айд Зэ кар
На вершине горы.	At the top of the hill.	эт Зэ топ ов Зэ хил
Он перепрыгнул через забор во двор дома.	He jumped over the fence into the yard of a house.	хи джямпт 'оУвэр Зэ фэнс 'инту Зэ ярд ов э хаУс

1 фут	one foot	Уан фут
9 ярдов	nine yards	найн ярдз
10 квадратных футов	ten square feet	тэн скУэр фит
5 футов 2 дюйма	five feet two inches (пишется 5'2")	файв фит ту 'инчез
100 фунтов	one hundred pounds (100 lb)	Уан х'андрид паундз
16 - килограмм	sixteen kilograms	сыкст'ин килогр'эмз
225 миллиметров	two hundred and twenty five millimeters	ту х'андрид энд тУ'энти файв м'илим'итерз
5 тонн	five tons	файв тонз
7 метров	seven meters	с'эвэн м'итэрз
8 сантиметров	eight centimeters	эйт сэнтим'итэрз

9. Время, даты и дни недели на английском

Месяцы по-английски. Months of the year.		
Месяц	Month*	манС
Январь	January	дж'эньюэри
Февраль	February	ф'эбьюУэри(ф'эбруэри)
Март	March	марч
Апрель	April	'эйприл
Май	May	мэй
Июнь	June	джюн
Июль	July	джюл'ай
Август	August	'огэст
Сентябрь	September	сэпт'эмб-р
Октябрь	October	окт'оуб-р

	Ноябрь	November	нов'эмб-р
	Декабрь	December	дис'эмб-р
Годы по-английски. Years.			
	Год	Year	йир
	1225-й	Twelve twenty-five	тУэлв тУ'энти файв
	1800-й	eighteen hundred	эйт'ин х'андрид
	1900-й	Nineteen hundred	наинт'ин х'андрид
	1999-й	Nineteen ninety-nine	наинт'ин н'айнти найн
	2000-й	Two thousand	ту С'аузэнд
	2009-й	Two thousand (and) nine	ту С'аузэнд (энд) найн
	2010-й	Two thousand (and) ten	ту С'аузэнд (энд) тэн
	2025-й	Two thousand (and) twenty-five	ту С'аузэнд (энд) тУ'энти файв
	2100-й	Two thousand, one hundred (Twenty-one hundred).	ту С'аузэнд Уан х'андрид (тУ'энти Уан х'андрид)
Дни недели по-английски. Days of the week			
	Воскресенье	Sunday	с'андэй
	Понедельник	Monday	м'андэй
	Вторник	Tuesday	тъ'юздэй
	Среда	Wednesday	У'энздэй
	Четверг	Thursday	С'ёрздэй
	Пятница	Friday	фр'айдэй
	Суббота	Saturday	с'этэдэй
Время по-английски. Time.			
	Летнее время	DST = Daylight Saving Time	ди эс ти

Местное время	Local time	л'оУкэл тайм
Время по Гринвичу	GMT = Greenwich Meridian Time	джи эм ти
Тихоокеанское летнее время (GMT -7 часов)	PDT = Pacific Daylight Time	пи ди ти
Сколько времени? (Который час?)	What time is it? (What's the time?)	Уот тайм из ит (Уотс Зэ тайм)
Сейчас 10 часов	It's ten o'clock.	ит из тэн окл'ок
9 часов 30 минут (пол десятого)	Nine thirty. (Half past nine)	найн С'ёрти (хаф пэст найн)
Без пятнадцати 12.	It is a quarter to twelve.	ит из э кУ'ортэр ту тУэлв
Пятнадцать минут первого	It's a quarter after twelve. (Это более американский вариант, британский - It is a quarter past twelve)	итс э кУ'ортэр 'афтер тУэлв
Двадцать один, двадцать пять	Nine twenty five p.m.	найн тУ'энти файв пи эм
Шесть пятьдесят четыре.	Six fifty four.	сыкс ф'ифти фор
Семь сорок пять	Seven forty five.	с'эвэн ф'орти файв
Восемь ноль пять.	Eight oh five.	эйт оУ файв
Времена года - Four Seasons		
Зима	Winter	У'интер
Весна	Spring	спринг
Лето	Summer	с'амэр
Осень	Fall; <i>brum.</i> Autumn	фол, 'отэм

Фразы - Phrases		
В 2005-м году	In the year 2005.	ин Зэ йир ту С'аузэнд файв
1-го января	On January first. (On January one)	он дж'эньюари фёрст (он дж'эньюари Уан)
25-го августа	On August 25th.	он 'огэст ту'энти фифс
18-го марта	On March 18th.	он марч эйт'инс
Мне надо быть там к 17- 00.	I have to be there by 5 p.m.	ай хэв ту би З'эар бай файв пи эм
Собрание состоится в 10 часов утра в среду 18 апреля 2012 года.	The meeting will be held at 10:00 a.m. on Wednesday, April 18th, 2012.	Зэ м'итинг Уил би хелд эт 10 эй эм он У'энздэй 'эйприл эйт'инс ту С'аузэнд туЭлв
Давайте встретимся завтра в полдень.	Let's meet tomorrow at noon.	летс мит тум'ороУ эт нун
Это произойдет в 2020-м году.	It will happen in the year 2020.	ит Уил хэпэн ин Зэ йир ту'энти ту'энти (ту С'аузэнд ту'энти)
В каком году Вы родились?	What year were you born in?	Уот йир ю Уэр борн ин
Я родился 25 ноября 1965 года в Чикаго.	I was born on November 25, 1965 in Chicago.	ай Уоз борн он нов'эмб- р ту'энти файв нант'ин с'ыксты файв ин шик'агоУ
Вчера	Yesterday	естэрдэй
Сегодня	Today	туд'эй
Завтра	Tomorrow	тум'ороУ
Послезавтра	The day after tomorrow	Зэ дэй 'афтэр тум'ороУ
Сегодня утром	This morning /today in the morning	Зис м'орнинг /туд'эй ин Зэ м'орнинг

Завтра днем	Tomorrow afternoon	тум'ороУ афтэрн'у:н
Завтра вечером	Tomorrow night	тум'ороУ найт
Через две недели* (14 дней)	In two weeks (In a fortnight)	ин ту Уикс (ф'ортнайт)
Через пол часа	In half an hour	ин хаф эн аор
Давно	Long ago	лонг эог'оУ
Недавно	Recently (not long ago)	р'исэнтли; нот лонг эг'оУ
В последнее время.	Lately	л'эйтли
Сейчас	Now	наУ
Сейчас же!	Right now! (Right away!)	райт наУ; райт эУэй
Мне пора!	I have to go! (I've got to go!)	ай хэв ту гоУ (ай гат ту гоУ)

Часто вместо слова месяц употребляется сочетание "four weeks" - "четыре недели", особенно когда речь идет не о календарном месяце, а о сроке. "Две недели" часто, особенно в гостиничном бизнесе, называют "fortnight". Вместо "полтора года", вы можете услышать "eighteen months" - "восемнадцать месяцев", подобным образом формируются и другие подобные сочетания: пол года - six months; 2 года - twenty four months.

10. Чрезвычайные ситуации

Произошел взрыв.	It's an explosion.	итс эн экпл'оУжън
Здесь что-то только что взорвалось.	Something just blew up.	с'амСынг джяст блу ап
Нам нужна эвакуация.	We need to evacuate.	Уи нид ту эвакьюэйт
Держитесь подальше от зоны поражения.	Stay away from the affected area.	стэй эУэй фром Зи аф'ектыд 'эрийа
Не зажигайте спичек и не курите.	Do not light a match or smoke.	ду нот лайт э мэч ор смоУк

Пожалуйста, скорее, это срочно!	Please hurry, it's an emergency!	плиз х'ари итс эн им'эрджэнси
Вызовите полицию!	Call the police!	кол Зэ пол'ис
Вызовите скорую помощь!	Call an ambulance!	кол эн 'эмбьюлэнс
Немедленно покиньте здание и вызовите службу спасения.	Leave the house immediately and call an emergency crew.	лив Зэ хаус им'идиэтли энд кол эн им'эрджэнси кру
Вызовите службу спасения (в США 911)	Call 911	кол найн Уан Уан
Нас затапливает!	We've got flooding!	Уив гат фл'адинг
Пожарная?	Fire-fighting crew?	ф'айэр ф'айтынг кру
У нас пожар!	We've got a fire!	Уив гат э ф'айэр
Мой адрес...	My address is...	май 'эдр'эс из
Мой номер телефона...	My phone number is...	май фоУн н'амбэр из
Моя дата рождения...	My birth date is...	май бёрС дайт из
Мой арендодатель(домовладелец)...	My landlord is...	май л'эндлорд из
Произошла авария.	An accident has happened.	эн 'эксидэнт хэз х'эпэнд
Это ДТП (дорожно-транспортное происшествие)	It's a traffic accident.	итс э тр'эфик 'эксидэнт
Он покинул место аварии	He left the scene of the accident.	хи лефт Зэ сын ов Зэ эксидэнт
Пожар!	Fire!	ф'айэр
Не бойся!	Don't be afraid!	донт би эфр'эйд
Я здесь!	I'm here!	ай эм хир
Он там!	He is there!	хи из Зэр

Они сбежали.	They have escaped.	Зэй хэв иск'ейпт
Вы имеете право хранить молчание. Все что вы скажете может быть использовано против вас (в суде).	You have the right to keep silent. Anything you say can and will be used against you in a court of law.	ю хэв Зэ райт ту кип с'айлэнт. 'аниСынг ю сэй кэн энд Уил би юзд эг'ейнст ю ин а корт оф ло
Где здесь ближайший полицейский участок?	Where is the nearest police station?	У'эар из Зэ н'ираст пол'ис ст'эйшн
У меня украли машину!	My car was stolen!	май кар Уоз ст'оулэн
У меня украли кошелек!	My wallet was stolen!	май У'олэт из ст'оулэн
Он покинул место преступления	He left the scene of the crime.	хи лефт Зэ сын ов Зэ крайм
Мне угрожали пистолетом! (ножом)	I was thretened with a gun! (with a knife)	ай Уоз Ср'этэнд УиЗ э ган
Это ваша вина. (Вы виноваты)	It's your fault.	итс ёр фолт
Офицер, вы можете мне помочь?	Officer, can you help me?	'офисэр кэн ю хэлп ми
Мне нужен переводчик.	I need an interpreter.	ай нид эн инт'эрпрэтэр
Меня ограбили.	I was robbed.	ай Уоз робд
Меня изнасиловали.	I was raped.	ай Уоз рэйпт
Меня избили.	I was mugged.	ай Уоз магд
Мне больно.	I am hurt.	ай эм хёрт
Я так боюсь!	I am so scared!	ай эм со скэрд
Сделайте перевязку	Make a bandage.	мэйк э б'эндыдж
Марлевый бинт. (марлевая повязка)	Gauze bandage	гоз б'эндыдж

Фиксирующая повязка	Immovable bandage	им'ув-бл б'эндьдж
Охлаждающая повязка	Cooling bandage	к'улинг б'эндьдж
Я хочу предъявить иск.	I want to put in a claim for compensation.	ай Уонт ту пут ин э клэйм фор к'омпэнс'эйшн
Я иностранец. (иностранка)	I am a foreigner.	ай эм э ф'орэнэр
Я хочу встретиться с российским консулом.	I want to speak to a Russian consul.	ай Уонт ту спик ту э рашн кансл

11. Мужчина и женщина. Любовь, отношения, свидание, предложение, свадьба

Завтра вечером у меня свидание с моей девушкой.	I've got a date with my girlfriend tomorrow night.	айв гот э дэйт УиЗ май г'ёрлфрэнд тум'ороУ найт
Сегодня вечером у меня свидание с моим парнем.	I have a date with my boyfriend tonight.	ай хэв э дэйт УиЗ май б'ойфрэнд тунайт
Я немного волнуюсь.	I am a little bit nervous.	ай эм э литл бит н'ервос
Могу я пригласить тебя на свидание?	Would you like to go on a date with me?	Ууд ю лайк ту гоУ он э дэйт УиЗ ми
Можно узнать ваш телефон?	May I have your number?	мэй ай хэв ёр намбэр
Можно позвонить тебе завтра?	May I call you tomorrow?	мэй ай кол ю тум'ороУ
Выглядишь изумительно!	You look amazing!	ю лук ам'эйзинг
Ты выглядишь (вы выглядите) грандиозно!	You look sublime!	ю лук сабл'айм
Прекрасное местечко, правда?	Nice place, isn't it?	найс плэйс изнт ит
Давай чего-нибудь выпьем.	Let's have a drink.	летс хэв э дринк

Ты не хочешь сходить сегодня вечером в кино?	Would you like to go to the movies tonight?	Ууд ю лайк ту го ту Зе м'уви тун'айт
Ты идёшь завтра вечером на вечеринку?	Are you going to the party tomorrow night?	ар ю гоУинг ту Зе парти тумороУ найт
Какую музыку ты любишь?	What kind of music do you like?	Уот кайнд оф мь'юзик ду ю лайк
Я люблю джаз.	I like jazz.	ай лайк джэз
Мне нравится рок.	I like rock.	ай лайк рок
Ты мне нравишься.	I like you.	ай лайк ю
Я тебя люблю.	I love you.	ай лав ю
Я обожаю твою улыбку.	I love your smile.	ай лав ёр смайл
Я так скучаю по тебе!	I miss you so much!	ай мис ю соУ мач
Я буду скучать по тебе!	I'm gonna miss you!	айм г'она мис ю
Я мечтал об этом дне всю свою жизнь!	I've been dreaming of this day all my life!	айв бин др'иминг оф Зис дэй ол май лайф
Мы созданы друг для друга, так зачем же ждать?	We are created for each other, so why wait?	Уи ар кри'эйтэд фор ич аЗэр соУ Уай Уэйт
Мы просто должны быть вместе!	We are meant to be together!	Уи ар мэнт ту би туг'еЗэр
Давай поженимся.	Let's get married.	летс гет м'эрид
Будь моей женой!	Be my wife!	би май Уайф
Будь моим мужем!	Be my husband!	би май х'азбэнд
Ты выйдешь за меня? (Ты женишься на мне?)	Will you marry me?	Уил ю м'эри ми
Да!	Yes I will!	ес ай Уил
Мне надо подумать.	I have to think it over.	ай хэв ту Сынк ит

		'оУвэр
Я очень польщена вашим предложением...	I am very flattered by your proposal...	ай эм в'эри фл'этэрд бай ёр проп'оУзэл
...но я обручена.	...but I am engaged.	бат ай эм ингейджьд
Он мой жених. (обручённый, т.е. до свадьбы)	He is my fiance.	хи из май ф'иансэй
Она моя невеста. (обручённая, т.е. до свадьбы)	She is my fiancée.	ши из май ф'иансэй
Жених (это уже на свадьбе)*	Groom	грум
Невеста (тоже на свадьбе)	Bride	брайд
Брак по расчёту.	Marriage of convenience.	м'ериджь оф кэнав'иниэнс
Свидетельство о браке	Marriage certificate	м'ериджь серт'ификит
Брачный договор	Prenuptial agreement	прен'апшиэл эгр'имент
Брачный контракт (вариант договора)	Marital settlement agreement.	м'еритал с'этлмэнт эгр'имент
Он подарил мне обручальное** кольцо.	He gave me an engagement ring.	хи гейв ми эн инг'эйджмент ринг
Наша свадьба состоится 15 октября 2011 года.	Our wedding will take place on October 15th, 2011.	аор У'эдинг Уил тэйк плэс он окт'оУбэр фифт'инС ту С'аузэнд ил'эвэн
Я хочу заказать свадебное платье.	I want to order a wedding dress.	ай Уонт ту 'ордэр э У'эдинг дрес
Мне нужен свадебный смокинг.	I am looking for a wedding tuxedo.	ай эм л'укинг фор э У'эдинг таксидоУ

Свадебный костюм.	Wedding suit.	У'эдинг су:т (чаще brum: съют)
Мне никогда в жизни не было так хорошо!	I never felt so good in my life!	ай н'эвар фелт соУ гуд ин май лайф
Я очень тебя люблю и прошу стать моей женой.	I love you very much and ask you to be my wife.	ай лав ю в'ери мач энд эск ю ту би май Уайф
Всё чего я хочу - чтобы ты стала моей женой.	All I want is for you to be my wife.	ол ай Уонт из фор ю ту би май Уайф
Я предлагаю тебе руку и сердце.	I give you my hand and my heart.	ай гив ю май хэнд энд май харт
Я не могу ждать!	I can't wait!	ай кэнт Уэйт
Ты сводишь меня с ума.	You drive me crazy.	ю драйв ми кр'эйзи
Ты великолепный любовник!	You are a great lover!	ю ар э грэйт л'авэр
Спасибо за приятный вечер.	Thank you for an enjoyable night.	Сэнк ю фор ап индж'ёибл найт
Мы такие разные.	We are so different.	Уи ар соУ д'ифферэнт
Пожалуйста, не уходи от меня!	Please, don't leave me alone!	плиз донт лив ми эл'оУн
Да ты просто бабник!	You are just a womanizer!	ю ар джаст э У'умэнайзэр
Мне очень жаль, но мы действительно должны расстаться.	I am so sorry, but we really have to part.	ай эм со сори бат Уи р'или хэв ту парт
Я его ненавижу!	I hate him!	ай хэйт хим
Неужели нам в самом деле надо расстаться?	Do we really have to part?	ду Уи р'или хэв ту парт
Давай останемся просто друзьями.	Let's stay just friends.	летс стэй джаст фрэндз

Вчера вечером я познакомился с очень милой девушкой.	Last night I struck up an acquaintance with a very nice girl.	лэст найт ай страк ап эн акУэйнтэнс УиЗ э вери найс гёрл
---	--	---

*В отличие от русского языка, при смене статуса жениха и невесты на свадьбе (они уже не обручённые), меняется и их название, теперь они уже не fiancé и fiancée, а groom и bride
 **engagement ring - это на самом деле обручальное кольцо, как правило с камнем, которое в традиции англоязычных стран, дарят при помолвке. Кольцо, которое дарят на свадьбе (обычно более простое без камня), называется "wedding ring", т.е. свадебное или венчальное кольцо.
 Иногда обручальное кольцо после освящения в церкви становится венчальным.

12. Семья, родственники: мать, отец, муж, жена, сын, дочь...

мать (мама)	mother (mom; mama)	м'аЗэр мам мама
отец (папа)	father (dad; daddy)	ф'аЗэр дэд д'эди
сын	son	сан
дочь	daughter	д'отэр
брат	brother	бр'аЗэр
сестра	sister	с'ыстэр
муж	husband	х'азбэнд
жена	wife	Уайф
невестка	daughter-in-law	д'отэр ин ло:
зять	son-in-law	сан ин ло:
муж сестры	brother-in-law	бр'аЗэр ин ло:
жена брата	sister-in-law	с'ыстэр ин ло:
племянник	nephew.	н'ефью
племянница	niece	ни:с
тёща	mother-in-law	м'аЗэр ин ло:
тесть	father-in-law	ф'аЗэр ин ло:
свекровь	mother-in-law	м'аЗэр ин ло:
свёкор	father-in-law	ф'аЗэр ин ло:
родители мужа (жены)	parents-in-law	п'эрэнтс ин ло:
муженёк	hubby	х'аби
жёнушка	wifey	У'айфи
Это мои родители	These are my parents.	Зиз ар май п'эрэнтс
Познакомьтесь с моей женой.	Meet my wife.	мит май Уайф
Моему сыну 5 лет.	My son is five years old.	май сан из файв йирз олд
Вы давно женаты?	How long have you been married?	хаУ лонг хэв ю бин м'эрид
Это мой зять.	This is my son-in-law.	Зис из май сан ин ло:

Она моя дочь.	She is my daughter.	ши из май д'отэр
Вы женаты (замужем)?	Are you married?	ар ю м'эрид
Я не женат (не замужем).	I'm single.	ай эм сынгл
Я женат (замужем).	I am married.	ай эм м'эрид
Она вдова.	She is a widow.	ши из э У'идоУ
Он вдовец.	He is a widower.	хи из э У'идоУэр
Она развелась со своим мужем 2 года назад.	She divorced her husband two years ago.	ши див'орст хёр х'азбэнд ту йирз эг'оУ
У Вас есть дети?	Do you have children?	ду ю хэв ч'илдрэн
У Вас есть сёстры?	Do you have sisters?	ду ю хэв с'ыстэрз
У Вас есть братья?	Do you have brothers?	ду ю хэв бр'азэрз
Сколько у них детей?	How many children do they have?	хау мэни ч'илдрэн ду Зэй хэв
У меня двое детей: дочь и сын.	I have two children: a daughter and a son.	ай хэв ту ч'илдрэн э д'отэр энд э сан
У меня много родственников: два брата, сестра и несколько двоюродных братьев и сестер.	I have many relatives: two brothers, a sister and several cousins.	ай хэв м'эни рэлативз: ту бр'азэрз э с'ыстэр энд с'эвэрал к'азинз
Близкие родственники.	Close relatives.	клоУс р'элативз
Они мои дальние родственники.	They are my distant relatives.	Зэй ар май д'ыстэнт р'элативз

13. Автомобиль, заправка, прокат, сервис, полици.

Безопасность прежде всего!	Safety first!	с'эйфти фёрст
Пристегните ремень безопасности перед каждой поездкой.	Fasten your seat belt before every trip.	фэсн ёр сыт бэлт биф'ор эври трип
Пристегнись! (разг.)	Buckle up!	бакл ап
Я хотел бы взять машину напрокат на 5 дней.	I'd like to rent a car for five days.	айд лайк ту рэнт э кар фор файв дэйз
Какие нужны документы?	What papers do I need?	Уот п'эйпэрз ду ай нид
У вас должны быть	You will need to have your	ю Уил нид ту хэв ёр

водительское удостоверение и кредитная карта.	driver's license and credit card.	др'айвэрз л'айсэнс энд кр'эдит кард
Убедитесь, что ваше имя на водительском удостоверении и кредитной карте совпадают.	Make sure the names on your driver's license and your credit card match.	мэйк шюр Зэ нэймз он ёр др'айвэрз л'айсэнс энд ёр кр'эдит кард мэч
Сколько стоит один день?	What does it cost per day?	Уот даз ит кост пэр дэй
Цена включает страховку?	Does the price include insurance?	даз Зэ прайс инкл'юд инш'юранс
Мне нужно оставлять залог?	Do I need to pay a deposit?	ду ай нид ту пэй э дип'азит
Сколько нужно платить за дополнительный пробег?	How much would I have to pay for additional mileage?	хаУ мач ду ай хэв ту пэй фор эд'ишнэл м'айлидж
Я могу сдать машину в другом городе?	Can I drop the car off in another town?	кэн ай дроп Зэ кар оф ин эн'аЗэр таУн
Где здесь ближайший автосервис?	Where is the nearest auto repair shop (garage)?	Уэар из Зэ н'иэрэст ато реп'эар шёп (гараж)
Где я могу припарковать свою машину?	Where can I park my car?	Уэар кэн ай парк май кар
Сдавай(те) задом!	Back up!	бэк ап
Сбрось газ.	Throttle down.	Сротл даУн
Езжай!	Drive! Go ahead!	драйв; гоУ ах'ед
Тормози!	Brake!	брэйк
Помедленнее!	Slow down!	слоУ даУн
Держитесь правой стороны.	Keep right.	кип райт

Держитесь левой стороны.	Keep left.	кип лефт
Переключись на более высокую передачу!	Gear up!	гир ап
Никогда не едь накатом (на нейтралке)с горы!	Never coast downhill in neutral!	н'евэр к'оУст д'аУнхил ин ньютрал
Переедь в другую полосу!	Take another lane!	тэйк эн'аЗэр лэйн
Впереди пробка!	Traffic (jam) ahead!	тр'афик джем эх'ед
Залей полный бак! (разг.)	Fill 'er up!	ф'илэр ап
5 галлонов, пожалуйста!	Five gallons please!	файв г'элэнз плиз
Какая ёмкость бака?	What is the tank capacity?	Уот из Зэ тэнк кап'эсити
Какой расход топлива? (Сколько миль на галлон)	What is the fuel consumption?; What's the MPG? (Miles Per Gallon)	Уот из Зэ фьюэл конс'ампшн; Уот из Зэ эм пи джи (майлз пэр г'элэн)
Долей жидкости в бачок омывателя!	Top off the washer fluid! (Brit. Top up the washer fluid!)	топ оф Зэ У'ошер фл'юид (топ оф Зэ У'ошер фл'юид)
Извините, я не могу сейчас говорить, я за рулем.	Sorry, I can't talk now, I'm driving	с'орри ай кент ток наУ айм др'айвинг
Как мне попасть на 5-ю улицу?	How do I get to Fifth Street?	хаУ ду ай гет ту фифС стрит
Не подвезете?	Can you give me a ride?	кэн ю гив ми э райд
Я покажу вам куда ехать.	I'll show you the way to go.	айл шёУ ю Зэ Уэй ту гоУ
Проедьте еще 10 миль строго на север.	Keep going straight ahead 10 miles north.	кип г'оУинг стрэйт ах'ед тэн м'айлз норС

Проедьте на юг примерно 7 миль.	Go south approximately seven miles.	го сауС апр'оксимэтли с'эвэн майлз
Сколько миль еще ехать?	How many miles are left to go?	хау м'эни майлз ар лефт ту го
Ближайшая заправка через 50 миль.	Next gas station is 50 miles away.	нэкст гэз стэйшн из ф'ифти майлз эУэй
На 51 выезде поверните на 22-е шоссе в восточном направлении и проедьте 17 миль на восток до шоссе PA-191 - в южном направлении.	Take Exit 51 to PA-22 East and drive East for 17 miles to PA-191 South.	тэйк 'экзит ф'ифти Уан ту пи эй тУ'энти ту энд драйв ист фор сэвэнт'ин майлз ту пи эй Уан н'айнти Уан сауС
Справа от тебя заправка, прямо перед развилкой.	There is a gas station on your right just before the fork.	Зэр из э гэз стэйшн он ёр райт джяст бифор Зэ форк
У вас есть воронка?	Do you have a funnel?	ду ю хэв э ф'анэл
У вас можно отремонтировать шину?	Can you fix my tire?	кэн ю фикс май тайэр
У меня двигатель работает неустойчиво.	My engine runs uneven.	май 'энджин ранз ан'ивэн
У меня кончился бензин (топливо).	I'm out of gas (fuel).	ай эм 'аут ов гез (фьюэл)
У меня украли машину!	My car is stolen!	май кар из ст'оУлэн
Произошла авария.	Accident has happened.	эксидэнт хэз х'эпэнд
Сзади его машину ударил красный шевроле. (шеви)	His car was struck from behind by a red Chevy.	хиз кар Уоз страк фром бих'айнд бай э рэд шеви
Съедьте не обочину и остановите машину!	Pull over to the shoulder and stop the vehicle!	пул 'оУвэр ту Зэ ш'ёлдэр энд стоп ёр вийкл
Сколько времени вы провели за рулем?	How long have you been driving?	хаУ лонг хэв ю бин др'айвинг

Ваше водительское удостоверение и техпаспорт, пожалуйста	May I see your driver's license and registration, please.	мэй ай сы ёр др'айверз л'айсэнс энд рэджистр'эйшын плиз
Вы временно лишены водительских прав.	Your license is suspended.	ёр л'айсэнс из сасп'эндид
Офицер (обращение к любому полицейскому) я все могу объяснить.	Officer, I can explain everything.	офисэр ай кэн икспл'эйн 'эвриСинг
Объекты в зеркале на самом деле ближе чем кажется. (надпись на зеркале)	Objects in mirror are closer than they appear.	обджектс ин мирэр ар кл'оУзэр Зэн Зэй ап'ир
Пункт приема оплаты (на платной дороге).	Toll booth.	тол буС

14. У врача: терапевт, дантист, хирург, гинеколог, ухо-горло-нос...

У врача	At the doctors office.	эт Зэ д'окторз офис
У меня жар.	I have a fever.	ай хэв ф'ифэр
Мне кажется это грипп.	I think it's flu.	ай Синк итс флу
У меня ужасная головная боль.	I have a terrible headache	ай хэв э т'эрибл хэд эйк
У меня болит горло.	I have a soar throat	ай хэв э сор СроУт
Я простудился (-лась).	I have a cold.	ай хэв э колд
У меня сильный ушиб.	I have a bad bruise.	ай хэв э бэд брюс
Я порезал палец.	I've cut my finger.	айв кат май ф'ингэр
У меня аллергия на запахи.	I am allergic to odors.	ай эм ал'эрджик ту 'одорз
У меня аллергия на пыльцу.	I am allergic to pollen.	ай эм ал'эрджик ту п'олэн
У меня аллергия на кошек.	I am allergic to cats.	ай эм ал'эрджик ту катс

Мне больно.	I am hurt.	ай эм хёрт
У меня болит желудок.	I have a stomach ache.	ай хэв э ст'амэк эйк
У меня расстройство желудка.	I have stomach upset.	ай хэв с'тамэк апс'эт
У меня болит нога.	My leg hurts.	май лэг хёртс
У меня болит колено.	My knee hurts.	май ни хёртс
У меня болит ухо.	My ear hurts.	май ир хёртс
Я ищу слуховой аппарат.	I am looking for a hearing aid.	ай эм лукинг фор э х'иринг эйд
Мне надо настроить слуховой аппарат.	I need a hearing aid fitting.	ай нид э х'иринг эйд ф'итинг
Окулист (офтальмолог)	ophthalmologist (eye doctor; eye specialist)	офтальм'олоджист (ай д'октор; ай сп'эшэлист)
У меня болит глаз.	My eye hurts. / I have eye pain.	май ай хёртс / ай хэв ай пэйн
Мне нужно проверить зрение.	I need an eye exam.	ай нид эн ай игз'эм
У вас дальтонизм?	Are you color blind?	ар ю к'олор блаинд
У меня близорукость (миопия).	I am short-sighted. (I have myopia.)	ай эм шёртс'айтэд (ай хэв май'оУпийэ)
У меня дальнозоркость.	I am far-sighted.	ай эм фарс'айтэд
Вам нужны очки.	You need eyeglasses.	ю нид айгл'эссыз
Какую оправу вы бы хотели?	What kind of eyeglasses frame would you like?	Уот кайнд ов айгл'эссыз фрэйм Ууд ю лайк
У меня заложен нос.	I have nasal congestion.	ай хэв н'эйзал кэндж'есчен
У меня ужасный насморк.	I have a runny nose.	ай хэв э р'ани ноУз

Я постоянно чихаю.	I am sneezing all the time.	ай эм сн'изинг ол Зэ тайм
Это опасно?	Is it dangerous?	из ит д'эйнджэрэс
Мне нужен терапевт.	I need a therapist.	ай нид э С'эрапист
Это срочно!	It's urgent!	итс 'эрджент
Мне кажется это пищевое отравление.	I think it's food poisoning.	ай Синк итс фуд п'ойзонинг
Не вызывайте рвоту.	Do not induce vomiting.	ду нот индъюс в'омитинг
Разденьтесь до пояса.	Strip to the waist.	стрип ту Зэ Уэйст
Вы в порядке?	Are you okay?	ар ю ок'эй
Да, я в порядке.	Yes I am.	ес ай эм
Нет.	No, I'm not.	ноУ ай эм нот
У него идет кровь.	He is bleeding.	хи из бл'идинг
Пожалуйста, лягте на спину.	Please lie down on your back.	плиз лай даУн он ёр бэк
Пожалуйста, лягте на правый бок.	Please lie down on your right side.	плиз лай даУн он ёр райт сайд
Согните ноги в коленях.	Bend your knees.	бэнд ёр низ
Поднимите руки.	Raise your arms.	рэйз ёр армз
Вздохните глубоко.	Breathe in deeply. / Take a deep breath.	бриЗ ин д'ипли / тэйк э дип бреС
Задержите дыхание.	Hold the breath.	холд Зэ бреС
У меня болит в груди.	I have a chest pain.	ай хэв э чест пэйн
Я опасюсь, что это вирус гриппа H1N1. (свиного гриппа)	I am afraid of the H1N1 flu virus. (swine flu)	ай эм эфрэйд оф Зэ эйч Уан эн Уан флу в'айрэс (сУайн флу)

У Вас перелом.	You have a broken bone.	ю хэв э бр'оУкен боУн
У Вас нарыв.	You have an abscess.	ю хэв эн 'абсэс
Вам нужен хирург.	You need a surgeon.	ю нид э с'ёрджен
Вам надо сходить к ЛОР-врачу. (ухо-горло-носу)	You should visit an ENT. (Ear Nose Throat)	ю шюд в'изыт эн и эн ти (ир ноУз энд СроУт)
Какой врач лечит от геморроя?	What kind of physician treats Hemorrhoids?	Уот кайнд оф физ'ышн тритс хемор'оидз
Проктолог.	Proctologist.	практ'олоджист
У вас воспаление легких.	You have pneumonia.	ю хэв нюм'ония
Примите какое-нибудь обезболивающее средство.	Take some pain reliever.	тэйк сам пэйн рел'ивэр
Это лекарственно отпускается по рецепту.	This is a prescription medicine.	Зис из э прескр'ипшн м'эдисын
Какой аспирин лучше брать?	Which brand of aspirin should I take?	Уич брэнд оф 'эспэрин шюд ай тэйк
Вам надо ехать в больницу.	You must go to the hospital.	ю маст гоУ ту х'оспитэл
Вам надо сходить к гинекологу.	You need to visit a gynecologist.	ю нид ту в'изыт э гайнэк'олоджист
У вас беременность 4 недели.	You are four weeks pregnant.	ю ар фор Уикс пр'эгнант
Медицинская страховка поможет вам сэкономить деньги.	Health insurance can save your money.	хэлС иншурэнс кэн сэйв ёр мани
Вы можете купить эту мазь в любой аптеке.	You can get this ointment from any pharmacy.	ю кен гет Зис оинтмент фром эни фармаси
Для въезда в страну необходима обязательная вакцинация.	Compulsory vaccinations required to enter the country.	компэлсэри ваксинэйшнз рикУайэрд ту энтэр Зэ кантри

Прививка требует трёх уколов.	Vaccination requires three shots.	ваксинэйшн рикУайэрз Сри шатс
У дантиста	At the dentist's	эт Зэ д'энтистс
Откройте рот.	Open your mouth	'оУпэн ёр м'ауС
У меня болит зуб.	I have a toothache.	ай хэв э т'уСэйк
У меня болят зубы когда я ем сладкое.	My teeth hurt when I eat sweet things.	май тиС хёрт Уэн ай ит сУит Сингз
У меня выпала пломба.	My (tooth) filling fell out.	май туС ф'илинг фел аУт
У меня откололся кусочек зуба.	A piece of my tooth broke off.	э пи:с оф май туС броУк оф
У Вас кариес.	You have a (tooth) cavity. / caries	ю хэв э туС к'евити /к'ари:з
Это молочный зуб.	It is a milk tooth.	итс э милк туС
Вам надо ставить пломбу.	You need a (tooth) filling.	ю нид э туС ф'илинг
Вам нужно лечить корневой канал.	You need a root canal treatment.	ю нид э рут кан'эл тримэнт
Вам надо ставить коронку.	You need a (tooth) crown / a cap.	ю нид э туС краУн / э кэп
Сплюньте.	Spit it out.	спит ит аУт
Сполосните рот.	Rinse your mouth.	ринс ёр мауС
Почаще меняйте зубную щётку.	Change your toothbrush more often.	чэйндж ёр т'уСбраш мор офн
Части тела	Parts of the body	партс оф б'ади
зуб (зубы)	tooth (teeth)	туС (тиС)
зуб мудрости	wisdom tooth	У'издэм туС

конечность	limb	лим
рука (кисть)	hand	хэнд
большой палец	thumb	Сам
указательный палец	forefinger; index finger	ф'орфингэр; 'индэкс ф'ингэр
средний палец	middle finger	мидл ф'ингэр
безымянный палец	ring finger	ринг ф'ингэр
мизинец	little finger	литл ф'ингэр
пупок	navel	нэйвл
ухо	ear	и:р
глаз	eye	ай
нос	nose	ноУз
рот	mouth	мауС
лоб	forehead	ф'орхэд
живот	abdomen, stomach	'абдомэн ст'амэк
животик у беременной (разг.)	belly; tummy	б'элли; т'амми
желудок	stomach	ст'амэк
кишечник	bowel	б'аУэл
мочевой пузырь	bladder	бл'эдэр
бровь	eyebrow	'айброУ
рука (от кисти до плеча)	arm	арм
нога (ступня)	foot (мн. feet)	фут
нога (выше ступни)	leg	лег

колeно	knee	ни:
локоть	elbow	'элбоУ
ягодицы	buttocks	б'атэкс
плечо	shoulder	ш'ёлдэр
бедро	hip	хип
бедро (нога выше колена)	thigh	Сай
висок	temple	тэмпл
сердце	heart	харт
печень	liver	л'ивэр
почка	kidney	к'идни
кость	bone	боУн
ключица	collarbone (clavical)	к'аларбоУн (кл'эвикл)

15. Продукты по-английски, продовольственный магазин

Продовольственный магазин	Grocery store	гр'оУСри стор
Продукты	Food; food products	фуд; фут пр'одактс
Мне, пожалуйста фунт ветчины.	May I have a pound of ham.	мэй ай хэв э паунд ов хэм
Взвесьте мне, пожалуйста, эту дыню.	Would you please weigh this melon for me.	Ууд ю плиз Уэйт Зис мелон фор ми
Ананас	Pineapple	п'айнэпл
Арбуз	Watermelon	У'отэрмелон
Банан	Banana	бан'эна
Булочка	Bun	бан

Буфет	Buffet	баф'эй
Ветчина	Ham	хэм
Вино	Wine	Уайн
Виноград	Grapes	грэйпс
Вишня	Cherry	ч'ери
Вода	Water	У'отэр
Водка	Vodka	в'адка
Газировка (любая)	Soda	с'оУда
Говядина	Beef	биф
Грибы	Mushrooms, champignons	м'ашрумз; шампинь'ёнз
Груша	Pear	пер
Джин	Gin	джин
Джин с тоником	Gin and tonic	джин энд т'оник
Жевательная резинка	Chewing gum	ч'юинг гам
Картофель	Potato	пот'эйтоУ
Кока-кола	Coca-cola	к'оУка-к'ола
Колбаса	Sausage	с'осыджь
Лук	Onion	'аньен
Макароны	Pasta; macaroni	п'аста; мэкар'они
Молоко	Milk	милк
Морепродукты	Seafood	с'ыфуд
Морковь	Carrot	к'эрот
Мороженное	Ice cream	айс крим

Мясо	Meat	мит
Овощи	Vegetables	в'еджетэблз
Огурец	Cucumber	кь'юкамбэр
Омар	Lobster	л'обстэр
Орехи	Nuts	натс
Пепси-кола	Pepsi-cola; Pepsi	п'эпси-к'ола; п'эпси
Перец	Pepper	п'эпэр
Пиво	Beer	бир
Помидор	Tomato	том'эйтоУ (том'ато)
Раки (по-английски обычно в единственном числе, как рыба)	Crayfish	кр'эйф'иш
Рыба	Fish	фиш
Свекла	Beet	би:т
Свинина	Pork	порк
Слива	Plum	плам
Суши	Sushi	с'уши
Фрукты	Fruit	фрут
Хлеб	Bread	брэд
Чеснок	Garlic	г'арлик
Яблоко	Apple	эпл

16. В ресторане

Ресторан	Restaurant	р'эст-рант
Дешёвая еда из закусочных "фаст фуд"	Fast food; junk food*.	фэст фуд; джянк фуд

Гамбургер, пожалуйста.	Hamburger, please.	хэмбёргэр плиз
Среднюю порцию картофеля фри.	Medium french fries, please.	м'идиэм фрэнч фрайз плиз
Пожалуйста добавьте кетчупа / майонеза.	Please add some ketchup / mayonnaise.	плиз эд сам к'етчэп / мэйэн'эйз
Я хочу есть.	I'm hungry.	ай эм х'ангри
Что у нас сегодня на обед (ужин)?	What are we going to have for dinner today?	Уот ар Уи г'оУинг то хэв фор д'инэр т'удэй
Я хочу пить.	I'm thirsty.	ай эм С'ёрсти
У меня сегодня нет аппетита.	I have no appetite today.	ай хэв ноУ 'эпитаит туд'эй
Я бы чего-нибудь съел.	I feel like eating.	ай фил лайк 'итинг
Когда Вы завтракали?	When did you have breakfast?	Уэн дид ю хэв бр'экфаст
Чего бы вам хотелось поесть?	What would you like to eat?	Уот Ууд ю лайк то ит
Спасибо. Я не голоден.	Thank you. I'm not hungry.	Сэнк ю ай эм нот х'ангри
Я бы съел чего-нибудь мясного.	I would like some meat. (I would like a meat dish.)	ай Ууд лайк э мит дишь
Я вегетарианка. (вегетарианец)	I am a vegetarian.	ай эм э веджет'эриэн
Вы будете пить чай или кофе?	Do you like tea or coffee?	ду ю лайк ти ор к'офи
Я бы предпочёл чашку чая.	I'd prefer a cup of tea.	айд приф'эр э кап ов ти
Добавьте, пожалуйста сливки!	Add some cream please!	эд сам крим плиз
Сахар добавить?	Do you like sugar?	ду ю лайк ш'югар

Да, одну чайную ложку, пожалуйста.	Yes, one teaspoon, please.	ес Уан т'исп'ун плиз
Сливки и две ложки сахара.	Cream and two sugars.	крим энд ту ш'югарз
Подайте мне печенье.	Pass me some cookies	пэс ми сам к'укиз
Не хотите еще немного кофе?	Won't you have some more coffee?	УоУнт ю хэв сам мор к'офи
Да, пожалуйста.	Yes, please.	ес плиз
Спасибо, нет. Мне достаточно.	No, thank you. I've had enough.	ноУ Сэнк ю айв хэд ин'аф
Надеюсь, что это место не занято?	I hope this seat isn't taken?	ай хоуп Зис сит изнт т'эйкэн
Я заказывал столик.	I have a reservation.	ай хэв э резэрвэйшн
Официант, дайте мне, пожалуйста, меню.	Waiter, can I have the menu?	У'эйтэр кен ай хэв Зэ м'енью
Посоветуйте нам какую-нибудь легкую закуску.	Can you suggest a snack?	кен ю саж'ест э снэк
Вы уже выбрали?	Have you made your choice?	хэв ю мэйд ёр чёйс
Вы готовы заказать, сэр?	Are you ready to order, sir?	ар ю рэди то 'одэр сэр
Что бы Вы хотели на обед (ужин)?	What would you like for dinner?	Уот Ууд ю лайк фор д'инэр
Я бы съел пиццы.	I'd like pizza.	айд лайк п'ицца
Я закажу то же самое.	I'll take the same.	айл тэйк Зэ сэйм
Передайте мне, пожалуйста, соль!	Pass me the salt please!	пэс ми Зэ солт плиз
Мне нужна зубочистка.	I need a toothpick.	ай нид э т'уСпик

Что Вы хотите на десерт?	What do you want for dessert?	Уот ду ю Уонт фор диз'ёрт
Выпьте что-нибудь?	Would you like some drinks?	Ууд ю лайк сам дринк?
Хотите наше фирменное вино?	Would you like the house wine?	Ууд ю лайк Зэ хаУс Уайн
Мне джин с тоником.	I'd like gin and tonic.	айд лайк джин энд т'оник
Со льдом, пожалуйста.	Over ice, please.	оУвэр айс плиз
Мне скотч виски со льдом.	I'll have a Scotch on the rocks.	айл хэв э скоч он Зэ рокс
Добавьте немного ликёра Бейлис.	Add some Baileys.	эд сам бэйлис
Я бы предпочел водку с апельсиновым соком.	I'd prefer vodka with orange juice.	айд приф'эр в'адка УиЗ 'орэндж джюс
Принесите мне еще немного вина.	Bring me some more wine.	бринг ми сам мор Уайн
Я бы с удовольствием выпил немного красного вина.	I'd love some red wine.	айд лав сам рэд Уайн
Виски с Мартини, пожалуйста!	Whisky Martini, please!	У'иски март'ини плиз
Мне нужна пачка сигарет.	I want a pack of cigarettes.	ай Уонт э пэк оф с'ыгар'этс
Извините, я кажется пьян.	Sorry, I think I'm drunk.	сори ай Синк айм дранк
Я пью только бутылированную воду.	I drink only bottled water.	ай дринк онли батлд У'отэр
Дайте мне, пожалуйста, счет.	May I have the bill, please?	мэй ай хэв Зэ бил плиз

Конечно, вот пожалуйста.	Sure, here you are.	шюр хир ю ар
Сколько принято давать чаевых?	What is the usual tip?	Уот из Зэ 'южюал тип
Обычно чаевые составляют 10-15% от счёта и платятся наличными.	The usual tip is about 15% from the bill and paid in cash.	Зэ 'южюал тип из эб'аут фифт'ин пэрс'энт энд пэйд ин кешь
Спасибо, вы так щедры.	Thanks, you are so generous!	Сэнкс ю ар соУ дж'енерос
Не надо платить чаевых, если берёте пищу на вынос!	Do not tip on takeout!	ду нот тип он тэйк'аут
сладкий	sweet	сУит
кислый	sour	саУэр
кисло сладкий (точнее сладко-кислый)	sweet-sour	сУит-саУэр
горький	bitter	битэр
острый (о еде)	hot/spicy	хот/спайсы
солёный	salty	солти
пересоленный	over-salted	оУвэрсолтыд
*junk - это, вообще-то, барахло, хлам, так что будьте поосторожнее с выражением "junk food", да и с самим "junk food" тоже (:		

17. В магазине

Не хотите ли пойти за покупками?	Do you want to go shopping?	ду ю Уонт ту гоУ ш'опинг
В какое время вы открываетесь и закрываетесь? (Какой ваш режим работы?)	What time do you open and close?	Уот тайм ду ю 'оУпэн энд клоУз

Продавец.	Sales assistant.	сэйлз ас'ыстант
Могу я Вам помочь сэр?	Can I help you Sir?	кэн ай хэлп ю сэр
Вы ищите что-то конкретное?	Are you looking for something special?	ар ю лукинг фор самСинг спеш-л
Спасибо, пока просто смотрю.	Thanks, (I am) just browsing.	Сэнкс (ай эм) джяст бр'аУзынг
Мне нужно сделать множество покупок.	I must buy a lot of things.	ай маст бай э лот оф Сынгз
Сколько стоит этот костюм?	How much is the suit?	хаУ мач из Зэ сьют
Я ищу перчатки.	I am looking for gloves.	ай эм л'укинг фор главз
Я хочу дорогой хороший кейс.	I want a good expensive case.	ай эм лукинг фор гуд 'икспэнсив кейс
Я ищу прочный чемодан.	I am looking for a durable luggage case.	ай эм лукинг фор э д'юрэбл л'агиджь кейс
Небольшой чемоданчик.	Valise.	вал'ис
У вас есть недорогой (цифровой) фотоаппарат?	Do you have an inexpensive (digital) still camera.	ду ю хэв эн иныкп'энсыв д'иджитал стил к'эмера
Какая используется карта памяти?	Which memory card is used?	Уичь мэмори кард из юзд
В этом фотоаппарате используется Мемори Стик Про Дуо.	This camera utilizes Memory Stick Pro Duo.	Зис кемера ютилайзэс мэмори стик про дуо
Микро СД карта	Micro SD card	майкро эс ди кард
Карта компакт флэш	CF - CompactFlash	сы эф - компэкт флэш
Я хочу купить видеокамеру Sony.	I want to buy a Sony camcorder.	ай Уонт ту бай э с'они к'эмкордэр
Сколько стоит этот ЖК	How much is this thirty	хаУ мач из Зэ С'ёрти ту

(LCD) телевизор 32 дюйма?	two inch LCD TV?	инч эл-сы-ди ти-ви
Это дорого?	Is it expensive?	из ит иксп'энсыв
Это слишком дорого.	It's too expensive.	ит из ту иксп'энсыв
Мне это не нравится.	I don't like it.	ай донт лайк ит
Это довольно дешево.	It's pretty cheap.	итс пр'эти чип
Эти товары на распродаже?	Are these items on sale?	ар Зиз 'айтэмз он сэйл
Мне нравится это платье.	I like this dress.	ай лайк Зис дрес
Мне нужен такой (ая) же, но с коротким рукавом.	I want one like this, but with short sleeves.	ай Уонт Уан лайк Зис бат УиЗ шёрт сливз
Какой вам нужен размер?	What is your size?	Уот из ёр сайз
Это не мой размер.	This is not my size.	Зис из нот май сайз
Это Вам подойдет?	Does it fit all right?	даз ит фит ол райт
Могу я это померить?	May I try it on?	мэй ай трай ит он
Кажется, это подойдет.	It seems to fit well.	ит сымз ту фит Уэл
Будете брать?	Do you want to take it?	ду ю Уонт ту тэйк ит
У вас есть такая же?	Do you have one like this?	ду ю хэв Уан лайк Зис
У вас есть такой же другого цвета?	Do you have it in another color?	ду ю хэв ит ин эн'аЗэр к'алэр
У вас есть такое же лучшего качества.	Do you have one of better quality?	ду ю хэв Уан оф б'этэр кУ'олити
У вас есть побольше?	Do you have a bigger one?	ду ю хэв э б'игэр Уан
У вас есть подешевле ?	Do you have a cheaper one?	ду ю хэв э ч'ипэр Уан

Я хотел бы взглянуть на более светлый тон.	I'd like to see a lighter shade.	айд лайк ту сы э л'айтэр шейд
Я беру это.	I'll take this.	айл тэйк Зис
Какой запах вы бы хотели.	What flavor would you like, sir?	Уот фл'эйвэр Ууд ю лайк сэр
Я хочу эти духи.	I'd like this perfume.	айд лайк Зис п'эрфьюм
Мне нравится этот одеколон.	I like this cologne.	ай лайк Зис кол'оУн
Мне нравится этот запах.	I like the way it smells.	ай лайк Зэ Уэй мт смелз
Мне нужен стойкий дезодорант.	I need a tough deodorant.	ай нид э таф ди'одорэнт
Я ищу тушь для ресниц которая даёт длинну и объём.	I am looking for mascara that gives length and volume.	ай эм л'укинг фор мэск'ара Зэт гивз ленС энд в'альюм
Я не могу себе это позволить. (Мне это не по карману.)	I can't afford this.	ай кент аф'орд Зис
Я зайду попозже.	I'll come back later.	айл кам бэк л'эйтэр
Я ищу купальник.	I am looking for a swimming costume.	ай эм л'укинг фор сУ'иминг к'остюм
Сколько стоят эти плавки?	How much are the swimming trunks*?	хаУ мач ар Зэ сУ'иминг транкс
Какой цвет вы хотите?	What color would you like, sir?	Уот к'алэр Ууд ю лайк сэр
К сожалению, сейчас у нас этого нет.	Sorry, we are short of it at the moment.	сори Уи ар шёрт ов ит эт Зэ м'омент
Сделать вам подарочную упаковку?	Would you like a gift wrapping?	Ууд ю лайк э гифт р'эпинг
Можно попросить подарочную коробку?	Could I have a gift box?	куд ай хэв э гифт бокс

Я могу купить это без налога? (такс фри)	Can I buy it tax-free?	кен ай бай ит тэкс фри
С вас 24 (доллара) 50 (центов).	Twenty-four fifty, please.	тУ'энти фор ф'ифти плиз
Вы платите наличными или кредиткой?	Will you pay cash or credit card?	ду ю пэй кешь ор кр'эдит кард
Я заплачу наличными.	I'll pay cash.	айл пэй кешь
Сдачи не надо. (Сдачу оставьте себе.)	You can keep the change.	ю кэн кип Зэ чэйнджь
Отошлите это, пожалуйста, в гостиницу с чеком.	Would you send it to the hotel with a receipt?	Ууд ю сэнд ит ту Зэ хоУт'эл УиЗ э рэс'ыт
Не могли бы Вы отправить это сегодня?	Would you please send it today?	Ууд ю плиз сэнд ит туд'эй
Маленький промтоварный словарь		
юбка	skirt	скирт
платье	dress	дрес
блузка	blouse	блаУз
женское бельё	women's underwear / lingerie	У'именз 'андэрУ'эр / ланджерэй
трусы женские	briefs	брифс
трусики женские короткие (бикини)	bikini	бик'ини
лифчик	bra (top)	бра (топ)
ночная рубашка	night gown	найт гаУн
комбинация	slip	слип
халат	bathrobe	б'эСроУб

колготки	pantyhose (tights)	п'энтихоУз (тайтс)
рубашка	shirt	ширт
майка (футболка)	t-shirt	ти ширт
шорты	shorts	шёртс
Трусы мужские	boxer shorts (удлиненные) briefs (короткие)	б'оксэр шёртс; брифс
свитер	sweater	сУ'этэр
пиджак / куртка	jacket	дж'экиТ
пальто	coat	коУТ
костюм	suit	сЮТ (сЪЮТ)
жилетка	waistcoat	У'эйсткоУТ
брюки	trousers	тр'аузэрз
штаны	pants	пЭНТс
женский брючный костюм	pantsuit	п'ЭНТсЪЮТ
женская обувь	women's footwear	Уименз ф'утУэр
мужская обувь	men's footwear	менз ф'утУэр
туфли	shoes	шЮз
кроссовки	sneakers (tennis shoes)	сн'икерс (т'энис шЮз)
босоножки	peep toe shoes (sandals)	пип тоУ шЮз (с'эндэлз)
лёгкие туфли, мокасины	loafers	л'оУфэрз
женские сапоги	women's boots	У'именз бутс
косметический набор	makeup set	м'эйкап сэт
очиститель макияжа	makeup remover	м'эйкап рем'увэр

Лосьон для кожи	skin lotion	скин лоУшн
Крем для рук	hand cream	хэнд крим
зимний крем для лица	face cream for winter	фэйс крим фор У'интэр
ночной крем	night cream	найт крим
тушь для ресниц	mascara	маск'еара
Дневной крем	day cream	дэй крим
Одеколон	cologne	кол'оУн
Губная помада	lip stick (lipstick)	л'ипстик
блеск для губ	lip gloss (lipgloss)	лип глос
духи	perfume	п'эрфьюм

18. В городе

Большинство тем касающихся города вы найдете в других разделах разговорника, например, [транспорт](#), [ресторан](#), [шопинг](#). Поэтому здесь мы лишь быстренько пробежим по городу и одним глазком заглянем в музей.

Какой чудесный город!	What a wonderful city!	Уот э Уандэфул сити
Как называется эта улица?	What's the name of this street?	Уотс Зэ нэйм ов Зэ стрит
Извините, не могли бы вы нас (меня) сфотографировать?	Excuse me, would you please take a picture of us (of me).	экскьюз ми Ууд ю плиз тэйк э пикчер ов ас (ов ми)
Могу я попросить карту города?	May I have a city map?	мэй ай хэв э сити мэп
Какие достопримечательности стоит посмотреть в городе?	What sights (landmarks) are worth seeing in the city?	Уот сайтс (л'эндмаркс) ар Уорс сыннг ин Зэ сити
Посоветуйте, с чего начать осмотр достопримечательностей?	What would you recommend as a starting point for my sightseeing?	Уот Ууд ю рекомед эз э стартинг пойнт фор май сайтсыннг

Сколько стоит входной билет?	How much is the admission?	ХаУ мачь из адмишьн
Вход стоит 5 долларов.	The admission is 5 dollars.	Зэ адмишьн из файв доларз
Здесь можно фотографировать?	Can I take photos?	кен ай тэйк фотоУз
Да, вы можете фотографировать только для личного использования.	Yes, you may take pictures for personal use only.	ес ю мэй тэйк пикчерз фор пэрсонал юз онли
За фото и видеосъемку надо платить.	There is a fee for taking pictures and video recording.	Зэр из э фи: фор тэйкинг пикчерз энд видео рекординг
Фотографировать запрещено.	Photography is prohibited.	фотографи из прохибитэд
Для детей вход бесплатный	Admission for children is free.	адмишьн фор чилдрэн из фри
Вы не подскажете, где здесь туалет?	Would you tell me where the restroom is?*	Ууд ю тел ми Уэар Зэ рэструм из

*В разговорной речи так же часто используют выражение ladies' room - женский туалет, или men's room - мужской туалет. А вопрос может звучать еще проще: "Where is the ladies'?" или "Where is the men's?" (или gents')

19. О погоде по-английски

Какая сегодня погода?	What's the weather like today?	Уот из Зэ У'эЗэр лайк туд'эй
Прекрасное утро!	It's a nice morning!	итс э найс м'орнинг
Хороший день, не так ли?	It's a fine day, isn't it?	итс э файн дэй изнт ит
Сегодня утром было облачно.	It was cloudy this morning.	ит Уоз кл'ауди Зис м'орнинг
А сейчас небо чистое.	And now the sky is clear.	энд наУ Зэ скай из клир

Погода проясняется.	The sun is coming out.	Зэ сан из к'аминг аут
Погода становится теплее.	The weather is getting warmer.	Зэ У'эЗэр из г'етинг У'ормэр
Прекрасная погода, не так ли?	It's splendid weather, isn't it?	итс спл'ендид У'эЗэр изнт ит
Мне жарко.	I'm hot.	айм хот
Я ужасно замерз.	I feel terribly cold.	ай фил т'ерибли колд
Идет сильный дождь.	It's raining very hard.	итс р'эйнинг в'ери хард
Я совсем промок.	I'm wet through.	ай эм Уэт Сру
Сегодня холодно.	It's cold today.	итс колд т'удэй
Какой прогноз на сегодня?	What is the forecast for today?	Уот из Зэ форкэст фор туд'эй
Завтра ожидается дождь?	Is it expected to rain tomorrow?	из ит иксп'ектэд ту рэйн тум'ороУ
Песчаная буря.	Sandstorm	с'эндсторм
Скорость ветра 12 метров в секунду.	Wind speed is 12 meters per second	Уинд спид из тУэлв м'итэрз пэр с'экэнд
Ожидается сильный снегопад (метель).	Snowstorm (blizzard) expected.	сн'оУсторм (бл'изард) иксп'ектэд
Атмосферное давление 29,94 дюйма, ртутного столба, растёт.	Air pressure is 29.94 inches of mercury and rising.	эр пр'эшэр из тУ'энти найн пойнт найн фор оф м'эркьюри энд р'айзынг
Идет проливной дождь.	It's pouring.	итс п'оринг
Льёт как из ведра.	It's raining cats and dogs*.	итс рэйннинг кэтс энд догз
Становится холоднее.	It's getting colder.	итс гетинг колдэр

Температура воздуха поднимется сегодня до 95 градусов Фаренгейта.**	The temperature will rise up to ninety five degrees Fahrenheit.	Зэ т'эмпричэр Уил райз ап ту н'айнти файв дигр'из ф'эрэнхайт
Температура опустится до комфортного уровня в 75 градуса по Фаренгейту.	The temperature will drop to a cozy seventy five degrees Fahrenheit.	Зэ т'эмпричэр Уил дроп ту э к'оУзи с'эвэнти файв дигр'из ф'эрэнхайт
В среду температура достигнет 32-х градусов Цельсия.	On Wednesday the temperature will reach 32 degrees Celsius (centigrade***)	он У'энздэй Зэ т'эмпричэр Уил рич С'ёрти ту дигр'из с'эслсиэс (с'энтигрэйд)
Температура упадет до 8-и градусов ниже нуля.	The temperature will drop to eight degrees below zero.	Зэ т'эмпричэр Уил дроп ту эйт д'игриз бил'оУ зыроУ
Температура воздуха повышается.	Air temperature increases.	эр т'эмпричэр инкр'исээ
Понижается.	Decreases	дикр'исээ'
*Кошками и собаками дождь, конечно, не идет, но устоявшееся выражение, тем не менее, существует.		
**Чтобы перевести градусы Фаренгейта в градусы Цельсия, необходимо отнять 32 и умножить на 0,6.		
***Celsius и centigrade это два названия одной и той же шкалы Цельсия.		

20. Средства связи: почта, телефон, интернет, email

Какой у вас оператор связи?	What's your network provider?	Уотс ёр н'этУорк пров'айдэр
Здесь нет сети.	There is no network coverage.	Зэр из ноУ н'этУорк к'авэриджь
Номер по которому вы звоните временно недоступен.	The number you are calling is currently not available.	Зэ н'амбэр ю ар к'олинг из к'арэнтли нот эв'эйлбл

Абонент которому вы звоните временно недоступен.	The party you are calling is currently not available.	Зэ п'арти ю ар к'олинг из к'арэнтли нот эв'эйлбл
Абонент которому вы звоните находится вне зоны доступа.	The subscriber you are trying to reach is out of coverage area.	Зэ сабскр'айбэр ю ар тр'аинг ту рич из аут ов к'авэриджь 'эрийа.
Мой телефон сломался.	My phone is broken.	май фоУн из бр'оУкэн
Можно я воспользуюсь вашим телефоном?	May I use your phone?	мэй ай юз ёр фоУн
Не могли бы вы набрать этот номер для меня?	Would you please dial this number for me?	Ууд ю плиз дайал Зис н'амбэр фор ми
Где я могу отремонтировать свой телефон?	Where can I fix my phone?	Уэр кен ай фикс май фоУн
Какой у вас мобильный телефон?	Which mobile phone do you use?	Уич мобл (м'обайл брит.) фоУн ду ю юз
Я хочу купить новый мобильник.	I'd like to buy a new cell phone.	айд лайк ту бай э нью сэл фоУн
Моя SIM-карта не работает!	My SIM-card is dead!	май сым кард из дэд
Мне нужна инструкция для модели W950	I need a user guide for W950	ай нид э юзэр гайд фор д'аблъяу найн ф'ифти
У тебя есть ICQ?	Do you have ICQ?	ду ю хэв ай ськ ю
Отправь мне SMS сообщение.	Send me an SMS message.	сэнд ми эн эс эм эс м'есыджь
Твой телефон поддерживает Wi-Fi?	Does your phone support Wi-Fi?	даз ёр фоУн сэп'орт Уай фай
Вы можете сейчас говорить?	Can you speak now?	кен ю спик наУ
Да могу.	Yes I can.	ес ай кен

Нет не могу, я за рулем!	No I can't, I'm driving!	ноУ ай кент ам др'айвинг
Алло.	Hello.	хел'оУ
Слушаю...	Speaking...	сп'икинг
Могу ли я поговорить с мистером Брауном?	May I talk to Mr. Brown?	мэй ай ток ту м'истэр браун
Нет, его сейчас нет на месте.	No, he is not available right now.	но хи их нот эв'эйлэбл райт наУ
Пожалуйста, перезвоните позже.	Please call back later.	плиз кол бэк л'эйтэр
Хорошо, я перезвоню позже.	Okey, I'll call back later.	окей айл кол бэк лэйтэр
Я могу ему что-нибудь передать?	Can I take a message?	кен ай тэйк э м'есыджь
Вы можете дать мне ваш номер?	May I have your number?	мэй ай хэв ёр н'амбэр
Мой номер 215-347-26-08	My number is two one five three four seven two six oh eight	май н'амбэр из ту Уан файв Сри фор с'эвэн ту сыкс оУ эйт
Попросите её позвонить мне по номеру 121-45-09	Please ask her to call me at one two one four five oh nine.	плиз эск хёр ту кол ми эт Уан ту Уан фор файв оУ найн
Код города - 205	The area code is two zero (oh) five.	'Зы 'эрийа коУд из ту зыроУ оУ файв
Говорите громче, пожалуйста.	Speak louder, please.	спик л'аудэр плиз
Пожалуйста, говорите помедленнее.	Please speak more slowly.	плиз спик мор сл'оУли
Не говорите так быстро. Я не понимаю.	Don't talk so fast. I can't understand you.	донт ток соУ фэст ай кент андэрст'энд ю

Отставьте сообщение после сигнала.	Leave a message after the beep.	лив э м'есыджь 'эфтэр Зэ бип
Сними трубку.	Pick up the phone.	пик ап Зэ фоУн
Извини, я прозевал(а) твой звонок.	Sorry I've missed your call.	с'ори айв мист ёр кол
Я позвоню тебе на следующей неделе.	I'll give you a call next week.	айл гив ю э кол нэкст Уик
Вы ошиблись номером.	You have the wrong number.	ю хэв Зэ ронг намбэр
Простите, я кажется, ошибся номером.	Sorry I think I've got the wrong number.	сори ай Синк айв гат Зэ ронг н'амбэр
Телефонный справочник.	(Tele)phone directory.	(теле)ф'оУн дир'ектори
Отправьте, пожалуйста, эту фотографию на мою электронную почту.	Send this photograph to my e-mail.	сенд Зис ф'отогрэф ту май им'ейл
Мой адрес abc@de.com	My address is abc@de.com	май эдр'ес из ай би си эт ди и дат кам
Напиши мне письмо.	Send me a letter.	сэнд ми э л'этэр
Я нашёл это в Интернете.	I found it on the Internet.	ай ф'аУнд ит он Зэ 'интэрнэт
Мне нужно отправить телеграмму. <i>(Хотя это вам уже вряд ли понадобится!)</i>	I'd like to send a wire (a telegram).	айд лайк ту сэнд э У'айэр (э т'элэгрэм)
Я бы хотел отправить посылку, письмо и несколько открыток.	I'd like to send a parcel, a letter, and a few postcards, please.	айд лайк ту сэнд э п'арсэл э л'этэр энд э фью п'оУсткардз плиз
Положите, пожалуйста вашу посылку на весы.	Would you please put your parcel on the scales.	Ууд ю плиз пут ёр п'арсэл он Зэ скэйлз

Посылка будет отправлена заказной почтой.	The parcel will be sent by registered mail.	Зэ п'арсэл Уил би сэнт бай р'еджистэрд мэйл
Обычной почтой.	By regular mail (conventional postal delivery services).	бай р'егьюлэр мэйл (конв'еншнл п'оУстал дэл'ивэри с'эрвисыз)
У неё лишний вес, за это надо доплатить 2 доллара.	It is overweight, it will be an additional fee of \$2.	ит из 'оУвэрУ'эйт ит Уил би эн эд'ишнл фи ов ту д'олларз
Пожалуйста, не забудьте написать обратный адрес.	Please be sure to write your return address.	плиз би шюр ту райт ё рит'ёрн эдр'ес
Какой у тебя Skype? (или имя в Skype)	What is your Skype ID (name)?	Уот из йор скайп ай ди (нэйм)

21. Язык, взаимопонимание

Вы говорите по-русски?	Do you speak Russian?	ду ю спик р'ашьн
Вы говорите по-английски?	Do you speak English?	ду ю спик 'инглишь
Совсем чуть-чуть.	Just a little.	джаст э литл
Какой ваш родной язык.	What is your native language?	Уот из ёр н'эйтив л'энгУиджь
Мой родной язык...	My native language is...	май н'эйтив л'энгУиджь из
русский	Russian	р'ашьн
украинский	Ukrainian	юкр'эниэн
белорусский	Belorussian	белор'ашн
литовский	Lithuanian	лиСу'эниэн
латышский	Latvian	л'атвиэн
эстонский	Estonian	эст'ониэн

Узбекский	Uzbek	'узбэк
Казахский	Kazakh	к'азак
Таджикский	Tadzhik	т'аджик
Китайский	Chinese	чайн'из
Немецкий	German	дж'ермэн
французский	French	Фрэнч
Испанский	Spanish	сп'энишь
У меня с английским плохо.	My English is very poor.	май 'инглишь из в'ери пур
Вы хорошо говорите по-русски.	You speak good Russian.	ю спик гуд рашьн
Вы говорите по-английски с лёгким акцентом.	You speak English with a slight accent.	ю спик 'инглишь УиЗ э слайт 'эксэнт
Вы могли бы говорить чуть громче?	Would you mind speaking a bit louder?	Ууд ю майнд сп'икинг э бит л'аУдэр
...чуть тише?	...a bit softer?	э бит с'офтэр
Не могли бы вы говорить немного медленнее?	Could you speak a little bit slower?	куд ю спик э литл бит сл'оУэр
Вы могли бы повторить последнюю фразу?	Would you please repeat the last phrase?	Ууд ю плиз рипит Зэ лэст фрэйз
На каких языках вы говорите?	What languages can you speak?	Уот л'энгУиджь кен ю спик
Я говорю по-русски, по-английски и по-немецки.	I speak Russian, English and German.	ай спик рашьн 'инглишь энд д'жермэн
Как сказать по-русски "дождь" (rain)?	What's the Russian word for "rain"?	Уотс Зэ рашьн Уорд фор рэйн

Как это звучит на иврите?	What is it called in Hebrew?	Уот из ит колд ин х'ибру
Я никогда не учил итальянский.	I've never learnt Italian.	айв нэвэр лэрнт ит'эльэн
Посмотри это слово по словарю.	Look up the word in a dictionary.	лук ап Зэ Уорд ин э д'икшънэри
Как оно пишется?	How do you spell it?	хаУ ду ю спел ит
Извините, я не расслышал ваше имя.	Sorry, I didn't catch your name.	с'ори ай диднт кеч ёр нэйм
Что означает это слово?	What does the word mean?	Уот даз Зэ Уорд мин
Это плохое слово?	Is it a bad word?	из ит э бэд Уорд
Что вы имеете ввиду?	What do you mean?	Уот ду ю мин
Как это будет по-английски?	What do you call it in English?	Уот ду ю кол ит ин 'инлишь
Вы знаете что значит по-немецки "gift".	Do you know the meaning of the word "gift" in German?	ду ю ноУ Зэ м'ининг ов Зэ Уорд гифт ин дж'ермэн
Мой друг фламандец	My friend is Fleming.	май фрэнд из ф'леминг
Он говорит по-фламандски	He speaks Flemish.	хи спикс фл'емишь

22. Самолёт, аэропорт

Я бы хотел заказать билет на самолет.	I'd like to book a plane ticket.	айд лайк ту бук э плэйн т'икет
Куда вы летите?	Where will you be flying?	Уэар Уил ю би фл'аинг
Этот рейс с пересадкой?	Is it a transfer flight?	из ит э тр'энсфер флайт
Это прямой рейс?	Is that a direct flight?	из ит э дир'ект флайт
Сколько стоит билет?	How much is the ticket?	хаУ мач из Зэ т'икет

Будут ли во время полёта кормить?	Do they serve food?	ду Зэй сэrv фуд
К какому времени я должен пройти регистрацию?	What time do I have to check in?	Уот тайм ду ай хэв ту чек ин
Какова длительность полёта?	How long is the flight?	хаУ лонг из Зэ флайт
Есть ли какие-нибудь скидки?	Is there any discount?	из З'эар эни диск'аунт
Забронируйте место на ближайший рейс до Лондона, пожалуйста.	Please reserve the next flight to London.	плиз риз'эrv Зэ некст флайт ту л'андэн
Один билет до Лондона, бизнес-класс.	One business class ticket to London.	Уан б'изнэс класс т'икет ту л'андэн
Где у нас будет промежуточная посадка?	Where do we land before the final destination?	У'эар ду Уи лэнд биф'ор Зэ ф'айнэл дестин'эйшн
Когда будет следующий рейс на Вашингтон?	When is the next flight to Washington?	Уэн из Зэ некст флайт ту У'ошингтон
Какие есть рейсы до аэропорта Хитроу в Лондоне?	What flights are to London Heathrow?	Уот флайтс ар ту л'андэн х'иСроУ
Пожалуйста, проверьте в других компаниях.	Please check other airlines.	плиз чек аЗэр 'эрлайнз
Сколько рейсов в день (в неделю)?	How frequent are the flights?	хаУ фр'икУэнт ар Зэ флайтс
Какой самолёт летит в Лос-Анжелес?	Which aircraft flies to LA?	Уич 'эркр'афт флайз ту эл эй
Когда мне нужно быть в аэропорту?	How early must I be at the airport?	хау 'эрли маст ай би эт Зэ 'эрпорт
Рейс номер АВ3602 вылетит из аэропорта Мюнхена в 20 часов 30 минут.	Flight number AB3602 will take off from Munich Airport at 8:30 PM	флайт н'амбэр эй би Сри сыкс оУ ту Уил тэйк оф фром мь'юник 'эрпорт эт эйт С'эрти пи эм

Какой номер рейса из Москвы и когда он приземлится?	What is the flight number from Moscow and when will it land?	Уот из Зэ флайт н'амбэр фром москаУ энд Уэн Уил ит лэнд
Я хотел бы вернуть свой билет до Нью-Йорка.	I'd like to cancel my ticket to New York.	айд лайк ту к'энсэл май т'икет ту нью-йорк
Снимите этот заказ, пожалуйста.	Cancel this reservation, please.	к'энсэл Зыс рэээрв'эйшн плиз
Я хотел бы подтвердить заказ.	I'd like to reconfirm a reservation.	айд лайк ту конф'ирм э рэээрв'эйшн
Я хочу изменить заказ.	I want to change my reservation.	ай Уонт ту ч'эйднджь май рэээрв'эйшн
Покажите, пожалуйста ваш паспорт и билет.	May I have your passport and your ticket, please.	мэй ай хэв ёр п'эспорт энд ёр т'икет плиз
Вот мой паспорт.	Here is my passport.	хир из май п'эспорт
У вас электронный билет?	Do you have an e-ticket (electronic ticket)?	ду ю хэв эн 'и-т'икет (элэктр'оник т'икет)
Нет, у меня обычный бумажный билет, вот, пожалуйста.	No, I have a regular paper ticket, there you go.	ноУ ай хэв э р'эгьюлэр п'эйпар т'икет З'эар ю гоУ
Сколько у вас мест багажа?	How many pieces of luggage do you have?	хаУ мэни писэз оф л'агиджь ду ю хэв
Вот мой багаж, всего 4 места.	Here is my luggage, four pieces in all.	хир из май л'агиджь фор п'исэз ин ол
Весь багаж будет подвергнуты рентгеновскому контролю.	All items of luggage will be x-rayed before being brought on board.	ол 'айтэмз оф л'агиджь Уил би экс рэйд биф'ор брот он борд
Используете ли вы раздевающие сканеры?	Do you use full body scanners (strip scanners)?	ду ю юз фул б'ади ск'енэрз (стрип ск'енэрз)
Здесь только личные вещи и несколько подарков.	There are only personal things and some gifts.	З'эар ар 'онли п'эрсонал С'ынгз энд сам гифтс

Откройте этот чемодан с колёсиками, пожалуйста.	Open this trolley case please.	'оУпэн Зис тр'оли кэйс плиз
Вы можете оставить в ручной клади драгоценности, лекарства, фотоаппараты или хрупкие предметы .	You may keep valuables, medicines, cameras or delicate items in your hand luggage.	ю мэй кип в'эльюблз м'едисынз к'эмерэз ор д'эликэт 'йтэмз ин ёр хэнд л'агидж
У вас есть какие-нибудь продукты?	Do you have any food products?	ду ю хэв эни фуд пр'одактс
Мне нечего декларировать.	I have nothing to declare.	ай хэв н'аСынг ту декл'эар
У меня 2 бутылки водки.	I have two bottles of vodka.	ай хэв ту батлз оф в'одка
У меня с собой блок сигарет.	I have a carton of cigarettes.	ай хэв э к'артн оф с'ыгаретс
Сколько можно брать спиртного с собой?	How much liquor can I take?	хаУ мач л'ыкэр кэн ай тэйк
Эти вещи облагаются пошлиной?	Are these items liable to duty?	ар Зыз 'айтэмз л'айэбл ту дь'юти
Надо ли мне платить пошлину на этот товар?	Do I have to pay a duty on this item?	ду ай хэв ту пэй э д'юти он Зис айтэм
Вы хотите место у окна или в проходе?	Would you like a window or an aisle seat?	Ууд ю лайк э У'индоУ ор эн айл сыт
Я бы хотел место у окна, чтобы видеть взлёт и посадку.	I'd like a window seat so I can see the takeoff and landing.	айд лайк э У'индоУ сыт соУ ай кэн сы Зэ тэйк'оф энд л'эндинг
Вот ваш билет сэр, приятного полёта.	Here's your ticket, sir. Have a nice flight.	хир из ёр т'икет сэр хэв э найс флайт
Где находится место 64А?	Where is the seat 64А?	У'эар из Зэ сыт с'ыксти фор эй

Кто-нибудь в самолете говорит по-русски?	Does anybody onboard speak Russian?	даз 'энибади онб'орд спик рашн
Не могли бы вы поменяться местами со мной?	Would you mind changing places with me?	Ууд ю м'айнд ч'эйнджинг пл'эйсыз УиЗ ми
Пожалуйста, пристегните ремни для максимальной безопасности и отключите все электронные приборы.	Please buckle up your seat-belts for maximum security and turn off all electronic devices.	плиз бакл ап ёр сыт белтс фор м'эксимум секь'юрити энд тёрн оф ол электр'оник див'айсэз
Позовите, пожалуйста, стюардессу.	Please call the flight attendant.	плиз кол Зэ флай этендант
Не могли бы вы принести мне одеяло и подушку?	Could I have a blanket, please?	куд ай хэв э бл'анкет плиз
Можно ещё один напиток?	Can I have another drink?	кэн ай хэв эн'аЗэр дринк
Курение во время полёта запрещено.	Smoking is prohibited throughout the flight.	см'оУкинг из прох'ибитэд Фру'аут Зэ флайт
Не могли бы вы показать где находится мое место?	Could you please direct me to my seat?	куд ю плиз дир'ект ми ту май сыт
Помогите пожалуйста мне с ручной кладью.	Can you help me with my carry-on luggage?	кэн ю хэлп ми Уиз май к'эри он л'агиджь
Какова цель вашего приезда?	What is the purpose of your visit?	Уот из Зэ п'ёрпэс оф ёр в'изит
У меня командировка.	It is a business trip.	ит из э б'изнэс трип
Я приехала на отдых.	It's a pleasure trip.	ит из э пл'ежэр трип
Я путешествую по миру.	I am travelling the world.	ай эм тр'эвэлинг Зэ Уорлд

23. На вокзале и в поезде

поезд	train	трэйн
рельс / рельсы	rail / rails	рэйл, рэйлз
путь	track	трэк
платформа; перрон	platform	пл'этформ
вокзал	railroad station / railway station / train station*	р'эйлроуд стэйшн / р'эйлУэй стэйшн / трэйн стэйшн
справка	information	информ'эйшн
билет	ticket	т'икет
место у окна	window seat	У'индоУ сит
место у прохода	aisle seat	айл сит
спальный вагон	sleeping car	сл'ипинг кар
вагон для сидения	passenger car; coach*; chair car	п'эсэнджер кар; коУч; чеар кар;
вагон ресторан	dining car / diner	д'айнинг кар / д'айнер
прогулочный, обзорный вагон	observation car	обзэрв'эйшн кар
вагон-салон; вагон-клуб; вагон-гостиная; вагон-люкс	lounge car	л'аунджь кар
проездной билет на определённый срок	rail pass	рэйл пэс
Проездной позволяет вам путешествовать без ограничений в пределах определенной местности и времени.	Rail pass allows you unlimited rail travel within a certain period and area.	рэйл пэс элаУз ю анл'имитэд рэйл тр'эвэл УиЗ'ин э С'ёртэн п'ириэд энд 'эрия

Вы можете садиться и выходить из поезда на любой станции в пределах указанных в вашем билете.	You may board and alight from the train at any station, as long as it is between the points stated on your ticket.	ю мэй борд энд ал'айт фром Зэ трэйн эт эни стэйшн эз лонг эз ит из битУ'ин Зэ пойнтс ст'эйтэд он ёр т'икет
Поезд отправляется в 14-30 со второго пути четвёртой платформы*.	The train leaves at two thirty P.M. from platform 4B.	Зэ трэйн ливз эт ту С'ёрти пи эм фром пл'этформ фор би
Ваш билет, пожалуйста.	May I see your ticket, please.	мэй ай сы ёр т'икет плиз
Где мое купе?	Where is my compartment?	У'эар из май комп'артмент
Проходите туда, пожалуйста.	This way, please.	Зыс Уэй плиз
Сколько стоит билет до Анкориджа?	How much is the ticket to Anchorage?	хаУ мач из Зэ т'икет ту 'энк-риджь
Билет стоит 117 долларов.	The ticket costs one hundred and seventeen dollars.	Зэ т'икет костс Уан х'андрид энд с'эвэнтин д'оларз
Билет в одну сторону, пожалуйста.	One way ticket, please.	Уан Уэй т'икет плиз
Билет в обе стороны.	Roundtrip ticket	р'аунд т'икет
Обратный билет.	Return ticket	рет'ёрн т'икет
В течение какого времени действителен билет?	How long is the ticket valid for?	хаУ лонг из Зэ т'икет в'элид фор
Я потерял(а) свой билет.	I've lost my ticket.	айв лост май т'икет
С какой платформы отправляется поезд на Филадельфию?	What platform does the train to Phila leave from?	Уот пл'этформ даз Зэ трэйн ту ф'ила лив фром
На какую платформу прибывает поезд из	What platform does the train from Atlantic City	Уот пл'этформ даз Зэ трэйн фром атл'энтик

Атлантик Сити?	arrive at?	с'ыти эр'айв эт
Вторая платформа первый путь.	Platform two A.	пл'этформ ту эй
Как мне пройти на пятую платформу?	How do I get to platform five?	хаУ ду ай гет ту пл'этформ файв
Уточните в справке.	Inquire at the kiosk*.	инкУ'айр эт Зэ кий'оск
В какой стороне находится вагон ресторан.	Which way is the diner.	Уич Уэй из Зэ д'айнэр
Пройдите вперед, сэр, четвёртый вагон.	Straight ahead, sir, fourth car.	стрэйт эхед сэр форС кар
Вы случайно не видели проводника?	Did you happen to see the conductor?	дыд ю хэпэн ту сы Зэ конд'актор
На какой вокзал мы приезжаем?	What station do we arrive at?	Уот стэйшн ду Уи эр'айв эт
Амтрак - это коммерческое название Национальной Железнодорожной Пассажирской Корпорации США.	Amtrak is the business name of The National Railroad Passenger Corporation.	'эмтрэк из Зэ б'изнэс нэйм оф Зэ н'эшьнл р'эйлпроУд п'эсэнджер корпор'эйшн
Осторожно! Зазор между поездом и платформой.	Mind the gap!	маинд Зэ геп

*На вокзалах обычно объявляют номер платформы с буквой А или В. Что соответствует нашим первому и второму пути. Например: platform 5A, platform 1B.

*Как правило слово «station» означает именно железнодорожную станцию или вокзал. Если же вам нужна автостанция то нужно спрашивать «bus station».

*Слово «coach» также означает «туристический автобус», что в общем-то логично, т.к. расположение кресел там такое же как и в пассажирском вагоне для сидения.

*kiosk - это компьютерная справка, также используется слово «information».

24. На корабле

Круизный корабль (лайнер)	Cruise ship (liner)	круз шип
Где я могу сесть на корабль?	Where can I board the ship?	Узар кен ай борд Зэ шип
Когда будет производится посадка?	What time do we board?	Уот тайм ду Уи борд
В какое время корабль отплывает (отходит)?	When does the ship sail?	Уэн даз Зэ шип сэйл
Он отчалит от пристани в 8:30 утра.	It will move away from the dock at 8:30 am.	ит Уил мув эУэй фром Зэ док эт эйт С'ёрти эй эм
Вот мой билет.	Here is my ticket.	хи-р из май т'икет
На какой палубе находится каюта 98?	What deck is cabin ninety eight on?	Уот дэк из к'ебин н'айнти эйт он
Проводите меня, пожалуйста, к моей каюте.	Would you please show me to my cabin?	Ууд ю плиз шёУ ми ту май к'ебин
Я бы хотел позавтракать в каюте.	I'd like to have breakfast in my cabin	айд лайк ту хэв бр'экфаст ин май к'ебин
В какое время вы подаете обед?	What time do you serve lunch?	Уот тайм ду ю сэрв ланч
Когда я смогу пообедать?	What time can I dine?	Уот тайм кен ай дайн
На какой палубе находится площадка для боулинга?	Which deck is the bowling alley on?	Уич дэк из Зэ б'оУлинг эли он
Я хотел бы зарезервировать кресло на палубе.	I'd like to reserve a deck chair.	айд лайк ту риз'эрв э дэк чеар
У меня морская болезнь. (меня укачивает)	I am travel sick. (motion sick)	ай эм тр'эвэл сык (м'оУшн сык)

Могу ли я взять машину на паром?	Can I take my car on the Ferry?	кен ай тэйк май кар он Зэ ф'эри
Я ищу работу на круизном лайнере.	I am looking for a job on a cruise liner.	ай эм л'укинг фор э джёб он э круз л'айнэр

25. Английский для студента и школьника

Предварительный экзамен.	Preliminary exam	прел'иминэри иг'зэм
Вступительный экзамен.	Matriculation examination; admission examination; entry exam	матрикьюл'эйшн игзэмин'эйшн; адм'ишын игзэмин'эйшн; 'энтри игз'эм
Вступительный тест.	Admission test	адм'ишын тэтс
Конкурс при поступлении в университет очень высок.	Admission to the University is very competitive.	адм'ишын ту Зэ юнивэрсыти из вери кампэтитив
Абитуриент.	Matriculant	матр'икьюлэнт
Школа	School	скул
Директор школы	School principal	скул пр'инсыпл
Школьный психолог	School psychologist	скул сайк'олоджист
Школьный врач	School physician	скул физ'ишн
Колледж	College	к'олыдж
Университет, институт, ВУЗ	University	юнив'эрсыти
Урок	Lesson; class	л'есон; клэс
Мел	Chalk	чок
Классная доска	Chalkboard (blackboard)	чокборд (блэкборд)

Учитель	Teacher	т'ичер
Замещающий учитель	Substitute teacher	с'абститъют т'ичер
Преподаватель	Docent; professor	д'оУсэнт проф'эсор
Репетитор	(home) tutor	хоУм ть'ютор
Ректор	Chancelor; rector	ч'енсэлэр; р'эктор
Тренер	Coach	коУч
Университетский городок	Campus	к'эмпус
Студент, ученик	Student	сть'юдэнт
Студент(ка) последнего курса.	Undergraduate	андэргр'эджьУит
Окончить учебное заведение	Graduate	гр'эджюэйт (это глагол, сравните произношение с существительным)
Выпускник	Alumnus (Graduate)	ал'амнэс (гр'эджьУит)
Выпускники	Alumni	ал'амнай
Выпускница	Alumna	ал'амна
Выпускницы	Alumnae	ал'амни
Окончание учебного заведения	Graduation from an educational institution.	грэджю'эйшн фром эн эджюк'ейшнл инстить'юшн
Окончание средней школы.	High school graduation.	хай скул грэджю'эйшн
Стипендия; грант на обучение.	Scholarship; student grant	ск'оларшип; сть'юдэнт грэнт
Кредит (ссуда) на обучение	Student loan	сть'юдэнт лоУн

Общежитие	Dormitory; dorm	д'ормитори; дорм
Класс (классная комната)	Classroom	кл'эсрум
Домашнее задание	Home assignment (homework)	хоУм ас'айнмент
Столовая	Canteen; dining-hall	к'ент'ин; д'айнинг хол
Студенческая газета	Campus paper	к'эмпус п'эйпэр
Парта, учебный стол	School-desk; desk	скул дэск; дэск
Студенческий английский (студенческий жаргон)	Campus English	к'эмпус 'инглиш
Расписание	Schedule	ск'еджюл
Программа обучения на определенный период.	Syllabus	с'ылэбэс
Система оценок в США*	USA grading system	ю эс эй гр'эйдинг с'ыстэм
В США не существует стандартной системы оценок.	There is no standardized system of grading in the United States.	Зэр из ноУ стэндэрд'айзд с'ыстэм ов гр'эйдинг ин Зэ юн'айтыд стэйтс
Ниже приведен один из наиболее употребительных вариантов оценки знаний.	Below you can see the most common way of knowledge assessment.	бил'оУ ю кэн сы Зэ моУст к'омэн Уэй оф н'олэджь ас'эсмэнт
5 (отлично)	A = excellent	эй 'эксэлэнт
4 (хорошо)	B = good; great; superior	би гуд; грейт; с'упириэр
3 (удовлетворительно)	C = satisfactory; average	си = сэтисф'эктэри; 'эвериджь

(плохо, неудовлетворительно)	D = less than satisfactory; inferior	ди = лес Зэн сэтисф'эктэри; инф'ирийэр
(очень плохо, провал)	F = very poor, fail	эф = в'эри пур, фэйл
Неуд. по поведению. (один демерит)	One demerit (может быть two, three чем больше тем хуже)	Уан дим'ерит
Уровни образования**	Educational credits	эдъюк'ейшнл кр'эдитс
Неоконченное среднее образование.	Some high school	сам хай скул
Диплом об общеобразовательной подготовке. (среднее образование)	GED - General Education Diploma	джи и ди - дж'енерал эдъюк'эйшн дипл'ома
Среднее образование. (гимназия)	High school	хай скул
1-23 балла (кредита)***	1-23 credits	Уан Сру тУ'энти Сри кр'эдитс
24-47 балла (кредита)	24-47 credits	тУ'энти фор Сру ф'орти с'эвэн кр'эдитс
48+ балла (кредита)	48+ credits	ф'орти эйт плас кр'эдитс
Колледж (или эквивалентное образование)	Associate	ас'ошиэйт (ас'осиэйт)
Бакалавр	Bachelor	б'эчлор
Степень магистра	Masters (degree)	м'эстэрз дигр'и
Докторантура (докторская степень)	Doctorate (degree)	докторит дигри
Основные школьные предметы	Core school subjects	кор скул с'абджектс

Математика	Math = mathematics	мэС = мэСим'этикс
Физика	Physics	ф'изикс
Химия	Chemistry	к'емистри
Астрономия	Astronomy	астр'онэми
География	Geography	джи'огрэфи
История	History	х'истори
Рисование	Drawing (art lessons)	др'оУинг (арт л'ессонз)
Биология	Biology	бай'олоджи
Анатомия	Anatomy	ан'этэми
Английский язык	English language	'инглиш л'энгУиджъ
Английская литература	English literature	'инглиш л'итричэ
Иностранный язык	Foreign language (second language)	ф'орин л'энгУиджъ (с'экэнд л'энгУиджъ)
Информатика	Computer science	компъ'ютэр с'айэнс
Физкультура	P.E. = Physical Education	пи и = ф'изикэл эдъюк'эйшн
Всего понемногу	Miscellaneous	мисэл'энийэс
Утечка мозгов	Brain drain	брэйн дрэйн
Отличник	Excelent student	'эксэлэнт стъ'юдэнт
Ученик (студент) средних способностей	Average student	'эвэриджъ стъ'юдэнт
Слабый ученик	Low achiever	лоУ эч'ивэр
Двоечник (неуспевающий)	Non-achiever	нон эч'ивэр
Прогоул	Truancy	тр'уансы
Прогульщик	Truant	тр'уант

Директор распустил учеников в полдень.	The principal dismissed school at noon.	Зэ пр'инсыпл дисм'ист скул эт нун
Если ты ответишь на этот вопрос, я поставлю тебе отлично.	If you answer this question I'll give you an A.	иф ю 'энсэр Зыс кУ'эсчн айл гив ю эн эй
Даже если я осилю выпускной экзамен, я вряд ли получу "отлично" по английскому.	Even if I ace the final exam, I can't possibly earn an A in English.	'ивэн иф ай эйс Зэ ф'айнэл игз'эм ай кент п'осыбли эрн эн эй ин 'инглиш
Оплата за учебу может быть внесена двумя частями за каждый семестр.	The tuition fee can be paid in two parts for each semester	Зэ тью'ишн фи кен би пэйд ин ту партс фор ич сым'эстэр
Мы будем проходить это в середине семестра.	We will learn it in the middle of the semester.	Уи Уил ин Зэ мидл оф Зэ сым'эстэр
Я учусь в университете Северной Каролины.	I study at the university of North Carolina.	ай ст'ади ат Зэ юнив'эрсyti оф норС кэрол'айна
Я учусь в университете Темпл. (разг. досл.: хожу в университет)	I go to Temple University.	ай гоУ ту тэмпл юнив'эрсyti
В Гарварде я издавал студенческую газету.	At Harvard I edited the student newspaper.	эт х'арвард ай 'эдитэд Зэ стьюдэнт нь'юспэйпэр
Какова стоимость обучения?	What is the tuition fee?	Уот из Зэ т(ъ)ю'ишн фи
Сколько стоит проживание?	What are the accommodation costs?	Уот ар Зэ акамад'эйшн костс
Урок длится 45 минут.	The class lasts for 45 minutes.	Зэ клэс лэстс фор ф'орти файв м'инитс
Сокращения	Abbreviations	абриви'эйшънз

Американская общественная школа (какого-л. района)	ACS = The American Community School	эй си эс
Мастер бизнес администрирования	MBA = Master of Business Administration	эм би эй
Доктор философии	PhD = Doctor of Philosophy	пи эйч ди
Консультативный центр образования	ACE = Advisory Centre for Education	эй сы и
Ежегодное собрание родителей	APM = Annual Parents' Meeting	эй пи эм
Директор по образованию	CEO = Chief Education Officer	сы и оу
Коммиссия по расовому равенству	CRE = Commission for Racial Equality	сы ар и
Эмоциональные и поведенческие трудности	EBD = Emotional and Behavioural Difficulties	и би ди
Плана развития образования	EDP = Education Development Plan	и ди пи
Английский как второй язык	ESL = English as a Second Language	и эс эл
Школьное бесплатное питание	FSM = Free School Meals	эф сы эм
Административный совет	GB = Governing Body	джи би
Свидетельство (аттестат) о среднем образовании	GCSE = General Certificate of Secondary Education	джи сы эс и
Одаренные и талантливые	GT = Gifted & Talented	джи ти

Ведущий (главный) учитель	HT = Head Teacher	эйч ти
Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ)	ICT = Information and Communications Technology	ай сы ти
Индивидуальный план обучения	IEP = Individual Education Plan	ай и пи
Средняя успеваемость (средний уровень)	O-level = Ordinary level	оУ л'евэл
Профессиональная ассоциация учителей	PAT = Professional Association of Teachers	пи эй ти
Родительский комитет	PSA = Parent Staff Association	пи эс эй
Ассистент преподавателя	TA = Teaching Assistant	ти эй

26. Бизнес, карьера, профессия, работа, зарплата

Чем вы зарабатываете на жизнь?	What do you do for a living?	Уот ду ю ду фор э л'ивинг
Кем Вы работаете?	What is your occupation?	уот из ёр акъюп'эйшн
Я художник.	I am an artist.	ай эм эн 'артист
Я каменщик.	I am a mason*. (a bricklayer)	ай эм э м'эйсон
Я преподаватель английского.	I am an English teacher.	ай эм эн 'инглишь т'ичер
Я парикмахер.	I am a barber.	ай эм э б'арбэр
Он строительный инженер.	He is a civil engineer.	хи из э с'ивил энджин'ир
Он программист.	He is a software designer. (programmer)	хи из э с'офтУэр диз'айнэр (пр'ограмэр)

Он инженер электронщик.	He is an electronic engineer.	хи из эн электр'оник энджин'ир
Я строю карьеру в информационном бизнесе.	I am building my career in IT.	ай эм б'илдинг май кар'ир ин ай ти
Вот моя визитка.	Here is my business card.	хир из май б'изнэс кард
Я менеджер в небольшой компании.	I am a small business manager.	ай эм э смол б'изнэс м'энэджэр
Он трудоголик. (разг.)	He is a workaholic.	хи из э У'оркэх'олик
Она трудяга.	She is hard-working.	ши из хардУ'оркинг
Сэлли часто работает сверхурочно.	Sally often works overtime (after-hours).	сэли 'офэн Уоркс ('эфтэр-'аУорз)
Я хочу стать лётчиком.	I'd like to become a pilot.	айд лайк ту бик'ам э п'айлэт
Я мечтаю об этой работе.	This is my dream job.	Зис из май дрим джэб
Какой должна быть физическая подготовка на этой работе?	What are the physical requirements for this job?	Уот ар Зэ ф'изыкэл рикУ'айэрментс фор Зис джэб
Какое минимальное образование должно быть у адвоката?	What are the minimum education requirements for a lawyer?	Уот ар Зэ м'инимэм эдьюк'ейшн рикУ'айэрментс ов э л'ойер
Каковы требования к опыту работы для бухгалтера?	What are the experience requirements for an accountant?	Уот ар Зэ эксп'ирийэнс рикУ'айэрментс фор эн ак'аУнтант
Нам нужен програмист PHP с опытом работы не менее года.	We need a PHP programmer with at least one year of experience.	Уи нид э пи эйч пи прогрэмэр УиЗ эт лист Уан йир ов экспирийэнс
Эта работа на полный рабочий день.	This is a full time position (job).	Зис из э фул тайм позышн (джэб)

Эта работа на неполный рабочий день.	This is a part time job.	Зис из э парт тайм джэб
Нам нужен настоящий профессионал со следующей квалификацией...	We are looking for a real professional with following skills...	Уи ар лукинг фор э риал профэшнл УиЗ фолоУинг скилз
Как ты получил эту работу?	How did you acquire this job?	хаУ дьд ю акУ'айэр Зыс джэб
Как мне поступить в полицейскую академию?	How do I join the police academy?	хаУ ду ай джэйи Зэ польис ак'эдэми
Нужно ли предоставлять биографические данные?	Do I need to have a background check?	ду ай нид ту хэв э б'экгр'аунд чек
Требования к образованию на этой работе очень высоки.	Education requirements for this job are very high.	эдъюк'ейшн рикУ'айэрментс фор Зис джэб ар в'эри хай
От вас потребуется пройти медицинское освидетельствование.	You will be required to have a medical clearance.	ю Уил би рикУ'айэрд ту хэв э м'едикэл кл'ирэнс
Вы подготовили резюме?	Have you prepared your curriculum vitae (CV)?	хэв ю прип'эрд ёр кьюр'икьюлум в'итай (си ви)
Нам нужно ваше резюме по-английски и заверенные копии ваших дипломов об окончании колледжа и университета.	We need your curriculum vitae in English and certified copies of your college and university diplomas.	Уи нид ёр кьюр'икьюлум в'итай ин 'инглиш энд сэртиф'айэд к'опиз оф ёр к'олиджь энд юнив'ерсити дипл'омаз
Вот моё портфолио.	Here is my portfolio.	хир из май портф'олийоУ
Я мечтаю о собственном модельном бизнесе.	I wish I had my own fashion design business.	ай Уишь ай хэд май оУн фэшн диз'айн б'изнэс
У него проблемы на работе.	He has trouble at work.	хи хэз э трабл эт Уорк

Её наняли в качестве репетитора.	She is hired as a tutor.	ши из х'айэрд эз э ть'ютор
Моя зарплата повысилась до 60 тысяч в год.	My salary increased to sixty thousand (\$60k) a year.	май с'элэри инкр'изд ту с'ыксты С'аУзэнд э йир
Моя зарплата упала до 7 долларов в час.	My salary dropped to \$7 an hour.	май с'элэри дропт ту с'эвэн д'олларз эн аор
Я хочу, чтобы мне подняли зарплату.	I want my salary to be increased.	ай Уонт май с'элэри ту би инкр'изд
Каким образом я должен платить налоги?	How do I pay my taxes.	хаУ ду ай пэй май т'эксyz
Вам нужно обратиться в налоговую службу.	You have to apply to the IRS (Internal Revenue Service) (в США).	ю хэв ту апл'ай ту Зэ ай ар эс (инт'эрнал ревэнь'ю с'эрвис)
Нам может понадобиться рекламная кампания.	We may need an advertising campaign.	Уи мэй нид эн эдвэрт'айзынг кемп'эйн
Сколько времени уйдет на транспортировку?	How long will the shipping take?	хаУ лонг Уил Зэ ш'ипинг тэйк
Какова стоимость доставки?	What is the shipment cost?	Уот из Зэ ш'ипмент кост
Надо ли нам платить НДС (Налог на Добавленную Стоимость)?	Do we have to pay VAT (Value Added Tax)?	ду Уи хэв ту пэй ви эй ти (в'элью 'эдэд тэкс)
Счёт фактура, накладная, инвойс.	Invoice	инв'ойс
Кому мы должны выставить счёт?	Who should we send the invoice to? (Who should we invoice?)	ху шюд Уи сенд Зэ инв'ойс ту (ху шюд Уи инв'ойс)

Пожалуйста выпишите счёт моему работодателю, он согласился внести оплату.	Please invoice my employer, who has agreed to pay the fee.	плиз инв'ойс май импл'ойэр ху хээ эгр'ид ту пэй Зэ фи
Вам надо будет платить твёрдую ставку - 25 долларов в месяц.	You have to pay a flat rate of twenty five dollars a month.	ю хэв ту пэй э флэт рэйт ов тУ'энти файв д'оларз э манС
На этом рынке очень большая конкуренция.	It's a very competitive market.	итс э в'ери камп'етитив м'аркет
*Слово "mason" может также означать "свободный каменщик" или "масон", что далеко не всегда связано с кладкой кирпича, так что употребляя его, будьте внимательны с контекстом.		

27. Бытовое Обслуживание - Everyday Services

У парикмахера	At the hairdresser's (At the barber shop)	эт Зэ х'эардрессэрз (эт Зэ б'арбэр шёп)
Мне нужно в парикмахерскую.	I need to go to the barber shop.	ай нид ту гоУ ту Зэ б'арбэр шёп
Мне надо подстричься и побриться.	I need a haircut and shave.	ай нид э х'эаркат энд шэйв
Пожалуйста, запишите меня на завтра на 8 утра.	Please make an appointment for me tomorrow at eight o'clock.	плиз мэйк эн ап'ойнтмэнт фор тумороУ эт эйт оклок
Какую стрижку вы хотели бы?	What haircut would you like?	Уот х'эаркат Ууд ю лайк
Снимите немного сзади и с боков.	Please take some off the back and sides.	плиз тэйк сам оф Зэ бэк энд сайдз
Много не снимайте.	Don't cut to much.	донт кат ту мач
Баки сделайте покороче.	Make the sideburns shorter.	мэйк Зэ с'айдбёрнз ш'ёртэр
Сделайте пробор слева.	Make the part on the left.	мэйк Зэ парт он Зэ лефт

Пожалуйста, подравняйте мои усы.	Please trim my moustache.	плиз трим май м'астэш
Женский зал	Women's section	У'имэнз сэксшн
Какую причёску вы предпочитаете?	What hairstyle would you prefer?	Уот х'эарстайл Ууд ю прифэр
Я бы хотела какую-нибудь современную причёску.	I'd like a modern hairstyle.	айд лайк э м'одэрн х'эарстайл
Вы можете мне что-нибудь посоветовать.	Can you give me some hint, please?	кен ю гив ми сам хинт плиз
У нас есть альбом с фотографиями причёсок, вы можете выбрать одну из них.	We have an album of hairstyles, you can choose one.	Уи хэв эн элбэм оф х'эарстайлз ю кен чюз Уан
Мне нравится вот эта.	I like this one.	ай лайк Зис Уан
Помойте пожалуйста мне волосы.	I'd like a shampoo.	айд лайк э шемп'у
Покройте волосы лаком.	Please apply hairspray.	плиз аплай х'эарспрэй
Лак не нужен.	No hairspray, please.	ноУ х'эарспрэй плиз
Сделайте мне химическую завивку.	Please give me a perm. (permanent wave)	плиз гив ми э пэрм (п'эрманент Уэйв)
Косметический салон	Beauty Salon*	Бь'юти сэл'он
Косметический уход.	Beauty treatment.	бь'юти тр'итмэнт
Сделайте мне маникюр.	I would like a manicure.	ай Ууд лайк э м'эникьюр
Педикюр	Pedicure	п'эдикьюр
Визажист	Make-up designer	мэйк ап диз'айнэр
Мне нужно сделать макияж.	I need makeup. (I need a makeover.)	ай нид мэйкап (ай нид э мэйк'оУвэр)

Придайте форму бровям.	Please shape my eyebrows.	плиз шейп май 'айброУз
Мне надо сделать уход и подровнять (выщипать) брови.	I want to pluck and groom my eyebrows.	ай Уонт ту плак энд грум май 'айброУз
Мне нужен косметолог.	I need a beauty doctor.	ай нид э бь'юти д'октор
Массаж лица стимулирует кожу.	Facials stimulate the skin.	ф'эйшиалз стимъюл'эйт Зэ скин
Массаж тела	(Body) Massage	б'оди масс'аж
Ремонт аппаратуры	Electronic repair shop	илектр'оник рип'эар шёп
Вы могли бы отремонтировать мою видеокамеру?	Can you fix my camcorder?	кен ю фикс май к'емкордэр
Вы можете отремонтировать мой фотоаппарат?	Can you fix my (still) camera?	кен ю фикс май стил к'ем-ра
Гарантия еще не кончилась?	Is it still under warranty?	из ит стил 'андэр У'оранти
Какие диски лучше использовать для записи?	What discs are better for recording?	Уот дискс ар б'этэр фор рек'ординг
Вы можете отремонтировать мой компьютер?	Can you repair my computer?	кен ю рип'эар май компь'ютэр
Мой ноутбук не включается.	My laptop is dead.	май лэпт'оп из дэд
Дефект пропадающий (проявляется не всегда).	The fault is intermittent.	Зэ фолт из 'интэрм'итэнт
Сколько стоит ремонт?	How much is the repair?	хаУ мач из Зэ рип'эар
Мой плеер не "видит" карту памяти.	My player does not recognise the memory card.	май пл'эер даз нот рекогн'айз Зэ м'эмори кард

У моего телевизора пропало изображение.	My TV has no picture.	май ти ви хэз ноУ п'икчер
У него нет звука.	There is no sound.	зэр из ноУ саунд
Цвета смазаны.	The colors are blurry.	Зэ к'алэрз ар блэри
Прачечная, химчистка	Laundry, dry cleaning	л'ондри, драй кл'ининг
Я хочу постирать одежду и постельное бельё.	I want to wash clothing and linens.	ай Уонт ту Уошь кл'оУЗинг энд л'ынэнз
Отсортируйте и отделите цветное от белого.	Sort and separate colors from whites	сорт энд с'эпэрэйт калэрз фром Уайтс
Мне надо сделать химчистку этого платья.	I'd like to have this dress dry cleaned.	айд лайк ту хэв Зыс дрес драй клинд
Постирайте пожалуйста мои вещи.	Please have my things washed.	плиз хэв май Сынгз Уошт
Когда это будет готово?	When will it be done?	Уэн Уил ит би дан
Обувная мастерская	Shoe repair shop	шю рип'эар шёп
Вы можете отремонтировать мои туфли?	Can you fix my shoes.	кен ю фикс май шюз
...сапоги	boots	бутс
...босоножки	peep toe shoes (sandals)	пип тоУ шюз (с'эндэлз)
У меня сломался каблук.	I've broken off the heel.	айв бр'оУкэн оф Зэ хи-л
Молния порвалась.	The zipper is broken.	Зэ з'ипэр из бр'оУкэн
Вы можете заменить мне набойки.	Can you get my heel taps replaced.	кен ю гет май хи-л тэпс рипл'эйст
Ремонт часов	Watch** repair (service)	Уоч рип'эар с'эрвис
Вы ремонтируете часы Ролекс?	Do you service Rolex watches?	ду ю с'эрвис р'олэкс Уоч

Мои часы спешат на 2 минуты в день.	My watch gains 2 minutes a day.	май Уоч гейнз ту м'инитс э дэй
Мои часы отстают.	My watch runs behind.	май Уоч ранз бих'айнд
Мои часы остановились.	My watch has stopped running.	май Уоч хэз стопт р'анинг
Мои (настенные) часы даже не тикают.	My clock does not even tick.	май клок даз нот 'ивэн тик
Вы можете их отремонтировать?	Can you repair it?	кен ю рип'эар ит
Вы можете заменить батарейку?	Can you replace the battery?	кен ю рипл'эйс Зэ б'этри
Ваши часы надо почистить и смазать.	Your watch needs cleaning and oiling.	ёр Уоч нид кл'ининг энд 'ойлинг
Ксерокопия, цифровая фотопечать	Xerox office, digital photo printing	з'ирокс офис, д'иджитал фото пр'интинг
Сделайте, пожалуйста, ксерокопии этих бумаг.	Xerox these papers, please.	з'ирокс Зыс п'эйпэрз плиз
Сколько вам нужно копий?	How many copies do you want?	хау м'эни к'апиз ду ю Уонт
Сделайте по две копии каждой страницы.	Make two copies of each page.	мэйк ту к'апиз оф ич пэйджь
У вас односторонняя или двухсторонняя печать?	Is your printing single or double sided?	из ёр пр'интинг сынгл ор дабл с'айдыд
Вы хотите цветную или чёрно-белую копию?	Do you want a color or black and white copy?	ду ю Уонт э к'алэр ор блэк энд Уайт к'апи
Меня устроит чёрно-белая.	Black and white would be alright.	блэк энд Уайт Ууд би олрайт
Сделайте по две фотографии с каждого кадра.	Make two prints of each image.	мэйк ту принтс оф ич 'имиджь

Какой нужен размер?	What size would you like?	Уот сайз Ууд ю лайк
Сделайте первый снимок 5x7, а остальные 4x6.	Make the first image 5x7 and the rest 4x6***	мэйк зэ фёрст 'имиджь файв бай с'эвэн энд Зэ рест фор бай сыкс
Мы можем сделать это в вашем присутствии.	We can do it while you wait.	Уи кен ду ит Уайл ю Уэйт

28. Городской транспорт по-английски

Автобус	A bus	э бас
Троллейбус	A trolley-bus	э тр'олэйбас
Трамвай	A tram	э трэм
Метро	Subway / underground / tube / metro*	с'абУэй / андэргр'аунд / м'этроУ
Надземная городская электричка	Elevated railway	элев'эйтэд р'эйлУэй
Такси	A taxi / taxi-cab / cab	э т'экси / т'экси кэб / кэб
Возьмите такси.	Take a cab.	тэйк э кэб
Остановите такси.	Hail a cab.	хэйл э кэб
Водителю такси принято давать чаевые.	It is polite to tip the taxi driver.	ит из пэл'айт ту тип Зэ т'экси др'айвэр
Заплатив чуть дороже чем за такси, вы получите превосходный сервис в лимузине.	For a little more than a taxi, you can have excellent service in a limo.	фор э литл мор Зэн э т'экси ю кен хэв 'эксэлэнт с'эрвис ин э л'имоУ
Вызовите мне, пожалуйста такси. Я еду на вокзал.	Would you call me a taxi, please? I'm going to the railway station.	Ууд ю кол ми э тэкси плиз ай эм г'оУинг ту Зэ р'эйлУэй стэйшн
Куда ехать?	Where to?	'Уэар ту
На Ривер стрит.	To the River Street.	ту Зэ р'ивэр стрит

Где находится ближайшая стоянка такси?	Where is the nearest cab stand (taxi rank)?	Уэар из Зэ н'иэрэст кэб стэнд (тэкси рэнк)
Вы можете меня подвезти?	Can you give me a ride.	кен ю гив ми э райд
Автобус	A bus	э бас
Нет, спасибо, я поеду на автобусе.	No, thanks, I'll take a bus.	ноУ Сэнкс айл тэйк э бас
Какой автобус идёт в центр города?	Which bus goes downtown?	Уич бас гоУз д'аУнтаУн
Автобус номер 78.	The bus number seventy eight	Зэ бас н'амбэр с'эвэнти эйт
Билет в обе стороны, пожалуйста	Round-trip ticket, please.	р'аунд трип т'икет плиз
Сколько стоит билет в одну сторону?	How much for a one way ticket?	хаУ мач фор э Уан Уэй т'икет
Этот автобус идет до 65 улицы?	Does this bus go to 65th Street?	даз Зис бас го ту Зэ с'ыксти фифС стрит
Да идет.	Yes it does.	ес ит даз
Автобусы ходят каждые пять минут в часы пик и каждые десять минут в остальное время.	Buses run every five minutes during rush hours and every ten minutes at other times.	б'асэз ран 'эври файв м'инитс дъ'юринг раш 'аорз энд 'эври тэн м'инитс эт 'аЗэр таймз
На каком автобусе я должен ехать?	Which bus should I take?	Уич бас шюд ай тэйк
Где я могу найти расписание автобусов?	Where can I get the bus schedule?	Уэар кен ай гет Зэ бас ск'еджюл
А вон оно, на табло.	It is over there on the timetable.	ит из 'оУвэр З'эар он Зэ тайм тэйбл

Вы можете попросить расписание у любого водителя.	You can get the schedule from any driver.	ю кен гет Зэ ск'еджюл фром эни др'айвэр
Как попросить об остановке автобуса?	How do I get the bus to stop?	хаУ ду ай гет Зэ бас to стоп
За один квартал до вашего места назначения, дёрните шнур над стеклом, чтобы сообщить водителю о необходимости остановки.	One block before your destination, pull the cord along the window to signal the driver.	Уан блок бифор ёр дестин'эйшн пул Зэ корд эл'онг Зэ У'индоУ ту с'ыгнэл Зэ др'айвэр
В автобусах есть подъемник для инвалидного кресла?	Are the buses wheelchair accessible?	ар Зэ б'асыз У'илчээр экс'эссибл
Все автобусы оборудованы подъемником.	All buses are equipped with lifts.	ол б'асыз ар 'экУипт УиЗ лифтс
Вы выходите на следующей?*	Are you getting off at the next stop?	ар ю г'етинг оф эт Зэ нэкст стоп
Метро	Subway*	с'абУэй
Я поеду на метро.	I'll take the subway.	айл тэйк Зэ с'абУэй
Где находится ближайшая станция метро?	Where is the nearest subway station?	Уэр из Зэ н'ирэст с'абУэй стэйшн
Как часто ходят поезда отсюда в центр города.	How often do trains run between here and downtown?	хаУ офэн ду трэйнз ран битУин хир энд даУнтаУн
Какой поезд идёт до стадиона Нью-Янки?	Which train goes to the new Yankee Stadium?	Уич трэйн гоУз ту Зэ нью йэньки стэдиум
Где я могу купить жетон?	Where can I buy a token?	У'эар кен ай бай э т'оУкен

Какая следующая станция?	What is the next station?	Уот из Зэ нэкт стэйшн
Осторожно!	Look out!	лук аУт
Осторожно двери закрываются!	Mind the doors!	майнд Зэ дорз
Осторожно зазор между вагоном и платформой.	Mind the gap!	майнд Зэ геп
Как мне оплатить проезд?	How do I pay the fare?	хаУ ду ай пэй Зэ фэр

*В разных городах и странах метро может называться по-разному, например, в Лондоне его называют Underground или The Tube, в Вашингтоне это Metro, в Нью-Йорке - Subway, а в Сан-Франциско - BART (Bay Area Rapid Transit), что можно приблизительно перевести как "прибрежный скоростной транспорт".

**Фраза дана скорее для ознакомления, такой вопрос редко задают в транспорте (см. пояснения вверху страницы).

29. Виза в США

Получить туристическую визу в США жителю бывшего СССР совсем непросто, но при выполнении определённых условий вполне возможно. Вы должны доказать что не собираетесь оставаться в Америке. Здесь имеет место что-то вроде презумпции виновности. Вас изначально подозревают в том, что Вы можете стать "невозвращенцем". Для того чтобы доказать обратное Вам необходимо предоставить документы о наличии работы, семьи, недвижимости, автомобиля. Специального списка документов не существует, и Вы можете сами решать, что именно Вам брать с собой на интервью. Консул также обращает внимание на Ваш внешний вид и манеру говорить. Его задача уличить во лжи тех, кто действительно пытается соврать. Если у Вас всё в порядке, Вам не о чем беспокоиться. Всё вышесказанное относится, разумеется, только к гостевой или туристической визе.

Куда я могу обратиться за визой?	Where can I apply for a visa?	У'эар кен ай апл'ай фор э в'иза
Лучше всего обратиться в ближайшее посольство или консульство США.	The best way is to go to the closest US embassy or consular office.	Зэ бэст Уэй из ту гоУ ту Зэ клоУзэст юс эмбасы ор консэлэр офис
Какова цель вашей поездки?	What is the purpose of your visit?	Уот из Зэ пэрпэз ов ёр в'изит

Я хочу посмотреть величайшую страну мира.	I'd like to see the greatest country in the world.	айд лайк ту сы Зэ гр'эйтэст к'антри ин зэ Уорлд
Срок действия вашей визы - пол года.	Your visa is valid for six months.	ёр в'иза из в'элид фор сыкс манСс
Срок действия моей визы истекает через десять дней.	My visa expires in ten days	май виза экп'айэрз ин тэн дэйз
Куда я могу обратиться для продления визы?	Where can I apply for a visa extension?	У'эар кен ай апп'ай фор э в'иза икст'эншн
Сходите в местную иммиграционную службу и попросите о продлении визы.	Go to the local immigration office and ask for visa extension.	гоУ ту Зэ л'оУкэл имигр'эйшн офис энд эск фор в'иза икст'эншн
У него виза на ПМЖ.	He has a permanent resident visa	хи хэз э п'ерманэнт р'эзидэнт в'иза
У меня гостевая виза.	I have a visitor's visa. (a nonimmigrant visa)	ай хэв э в'изитэрз в'иза (э н'он'имигрэнт виза)
Я выиграл в лотерею грин кард.	I won the green card lottery.	ай Уон Зэ грин кард л'отэри
Я хочу изменить свой статус пребывания в стране.	I want to adjust my status.	ай Уонт ту эдж'яст май ст'этыс
Я прошу политического убежища.	I am seeking political asylum.	ай эм с'ыкинг пол'итикал ас'айлэм
Я гражданин России.	I am a citizen of Russia.	ай эм э с'итизэн ов р'ашя
Я гражданин Украины.	I am a citizen of Ukraine.	ай эм э с'итизэн ов 'юкрэйн
Сколько стоит обращение за визой?	How much is the visa application fee?	хаУ мач из Зэ в'иза эплик'ейшн фи
Дата выдачи визы и её	The visa issuance date	Зэ в'иза 'ишюанс дэйт

окончания написаны на ней.	along with expiration date is shown on the visa.	эл'онг УиЗ экспэр'эйшын дэйт из шёУн он Зэ в'иза
Время между датой выдачи и окончания визы называется сроком действия визы.	The time between visa issuance and expiration dates is called your visa validity.	Зэ тайм битУ'ин в'иза 'ишюанс энд экспэр'эйшын дэйтс из колд ёр в'иза вал'идэти
Срок действия визы - это промежуток времени в течение которого вы можете въехать в США.	The visa validity is the length of time you are permitted to travel to a port-of-entry in the U.S.	Зэ в'иза вал'идити из Зэ лэнС ов тайм ю ар пэрм'итэд ту тр'эвэл ту э порт ов 'энтри ин Зэ ю с
В точке въезда иммиграционный служащий США из отдела внутренней безопасности решает, разрешить ли вам въезд в страну и как долго может продлиться ваше пребывание в каждом конкретном случае.	At the port-of-entry, a U.S. immigration officer of the Department of Homeland Security (DHS) decides whether to allow you to enter and how long you can stay for any particular visit.	эт зэ порт ов 'энтри э юс имигр'эйшын 'офисэр ов Зэ деп'артмэнт ов х'оУмлэнд сэк'юрэти (ди эйч эс) дис'айдз У'эЗэр ту ал'аУ ю ту 'энтэр энд хаУ лонг ю кен стэй фор эни парт'икьюлэр в'изыт
Существуют ли какие-нибудь местные органы, которые занимаются продлением визы?	Are there any local agencies that handle visa extension?	ар Зэар эни лоУкэл'эйдженсыз Зэт хэндл в'иза икст'эншн
Свидетельство о поддержке иммигранта (родственниками).	Affidavit of support.	эфид'эвит оф сап'орт
Программа по въезду в США без визы.	Visa waiver program.	в'иза У'эйвэр пр'огрэм
Служба иммиграции и натурализации США.	Immigration and naturalization service.	имигр'эйшын энд н'эчрэлайзэйшын с'эрвис

30. На Курорте, На Пляже - In the Resort, On The Beach

Пляжный сезон начинается здесь в апреле.	The Beach season starts here in April.	Зэ би:ч с'ызэн стартс хир ин 'эйприл
Мы идём на пляж сегодня.	We are going to the beach today.	Уи ар г'оУинг ту Зэ би:ч туд'эй
Как мне пройти на пляж?	How do i get to the beach?	хаУ ду ай гет ту Зэ би:ч
Солнце такое яркое.	The sun is so bright.	Зэ сан из соУ брайт
Остерегайтесь солнечных ожогов.	Beware of sunburn.	биУ'эр ов с'анбёрн
Интересно, где мои солнечные очки?	Where are my sun glasses, I wonder?	Уэар ар май сан гл'эсыз ай У'андэр
Мне нужен лежак.	I need a beach bed.	ай нид э би:ч бэд
Ты любишь (купаться) плавать?	Do you like swimming?	ду ю лайк сУ'иминг
Я обожаю плавать!	I love swimming!	ай лав сУ'иминг
Я не буду купаться, я боюсь акул.	I am not going to swim, I am afraid of sharks.	ай эм нот г'оУинг ту сУим ай эм эфр'ейд ов шаркс
Здесь есть медузы?	Are there jellyfishes here?	ар Зэр дж'елифишез хир
Надо ли мне платить если я не собираюсь купаться?	Do I have to pay if I am not going to swim?	ду ай хэв ту пэй иф ай эм нот г'оУинг ту сУим
Я бы хотел взять напрокат акваланг.	I'd like to rent a scuba (gear).	айд лайк ту рэнт э ск'уба гир
Достаточно ли здесь глубоко для дайвинга?	Is the water deep enough for diving.	из Зэ У'отэр дип ин'аф фор д'айвинг
Нет здесь мелко.	No, it is shallow.	ноУ ит из ш'елоУ

Может ли мой малыш заходить в воду?	Can my baby get into the water?	кен май б'эйби гет 'инту Зэ У'отэр
Я хочу арендовать яхту.	I want to rent a yacht.	ай Уонт ту рэнт э ят
Я мечтаю о собственной яхте.	I wish I had my own yacht.	ай Уишь ай хэд май оУн ят
Где можно покататься на роликах?	Where can I roller skate?	У'эар кен ай р'олэрскайт
Я бы хотел полетать на дельтаплане.	I'd like to fly a hang glider.	айд лайк ту флай э хэнг гл'айдэр
Где можно научиться сёрфингу?	Where can I practice surfing?	Уэар кен ай пр'эктис с'эрфинг (" <i>с'эрфинг</i> " <i>неправильно, но</i> <i>"сёрфинг"</i> по- английски звучит ещё хуже!)
Нужно ли привозить свою доску для сёрфинга или её можно будет взять напрокат?	Do I have to bring my own surfboard or can I rent one?	ду ай хэв ту бринг май оУн с'эрфборд ор кен ай рэнт Уан
Сегодня купаться запрещено.	Swimming is prohibited today.	сУ'иминг из прох'ибитэд туд'эй
Плавать на лодке или яхте в шторм крайне опасно!	Boating or sailing in stormy weather is extremely dangerous!	б'оУтинг ор с'эйлинг ин ст'орми У'эзэр из экстр'имли д'эйнджерос
Давайте встретимся на пирсе.	Let us meet on the pier.	лет ас мит он Зэ пир
курорт	resort	риз'орт
курорт с минеральными водами, бальнеологический курорт	spa	спа
душ	shower	ш'яУэр

водные лыжи	water ski	У'отэр ски
песчаный пляж	sandy beach	с'энди би:ч
каменистый пляж	stony beach	ст'оУни би:ч
бухта	bay	Бэй
пирс	pier	Пир
море	sea	Сы
океан	ocean	оУшен
круиз	cruise	кру:з
круизный корабль (круизный лайнер)	cruise ship (cruise liner)	кру:з шип (кру:з лайнэр)
лодка	boat	боУт
моторная лодка	motorboat	м'оУторбоУт
водный велосипед; катамаран	pedal boat	п'едал б'оУт
яхта (парусное судно)	sailboat	с'эйлбоУт
палуба	deck	Дэк
надувная лодка	pneumatic boat, inflatable boat	ньюм'этик боУт, инфл'эйтыбл боУт
халат	bathrobe	б'эСроУб
купальный костюм	swimming suit	сУ'иминг съут
плавки	swimming trunks	сУ'иминг транкс
шапочка для купания	swimming cap; bathing cap	сУ'иминг кеп б'эйЗинг кеп
пляжные тапочки	beach sandals; sand shoes	би:ч сэндалз; сэнд шюз

раздевалка со шкафчиками	locker room	л'окэр ру:м
кабинка для переодевания	cabana	каб'эна
надувной матрац	air mattress	'эар м'этрес
шезлонг	deck-chair	дэк ч'эар
дайвинг, ныряние	diving	д'айвинг
подводное плавание (с аквалангом)	scuba diving	ск'уба д'айвинг
оборудование для дайвинга	scuba equipment (gear)	скуба экУипмент (ги:р)
медуза	jellyfish	дж'елифиш
нудистский пляж	nude beach	нъюд би:ч
туристическое агентство	traveling agency	трэвэлинг эйдженси

31. О Физкультуре, спорте и фитнесе

Парни, одеваем бутсы и сыграем в футбол!	Put on your boots, guys, and let's play soccer*!	пут он ёр бутс гайз энд летс плэй с'окер
Мяч попал в штангу.	The ball hit the post.	Зэ бол хит Зэ поУст
Удар, гол!	Kick and goal!	кик энд гоУл
Какой счёт?	What's the score?	Уотс Зэ скор
2:0 в пользу Челси.	2-0 (two to zero) in favor of Chelsea.	ту: ту з'ироУ ин ф'эйвэр ов ч'елси
Мы выиграли со счётом пять один.	We won with a score of five to one.	Уи Уон УиЗ э скор ов файв-Уан
Они проиграли со счётом пять ноль.	They lost with a score of five to nil.	Зэй лост УиЗ э скор ов файв ту нил.
Я люблю смотреть	I like watching soccer on	ай лайк У'очинг с'окер

футбол по телевизору или на стадионе.	TV or at the stadium.	он тиви ор эт Зэ ст'эджэм
Тренер дал игрокам хорошую взбучку во время первого тайма.	The coach gave the players a pep talk during half time.	Зэ коУч гейв Зэ пл'эйерз э пеп ток д'ьюринг хаф тайм
Мои любимые команды...	My favourite teams are...	май ф'эйврит тимз ар...
Теперь он звезда футбола.	He is a soccer star now.	хи из э с'окер стар наУ
Я бы хотел арендовать яхту на несколько часов.	I'd like to rent a yacht for a few hours..	айд лайк ту рент э ят фор э ф'ью 'аорз
Я бы хотел взять напрокат парусную лодку.	I'd like to rent a sailboat.	айд лайк ту рент э с'эйлбоУт
Пойдем поплаваем (искупаемся).	Let's go swimming.	летс гоУ сУ'иминг
Одеваем лыжи и вперед на склон!	Let's put on skis and hit the slope!	летс пут он скиз энд хит Зэ слоУп
Я хочу взять лыжи напрокат на все выходные.	I want to rent skis for the entire weekend.	ай Уонт ту рент скиз фор Зэ инт'айэр Уик'энд
Убедитесь, что палки соответствуют вашему росту.	Make sure your ski poles fit your height.	мэйк шюр ёр ски поУлз фит ёр хайт
Мы никогда еще не были на этом горнолыжном курорте.	We've never been to this ski resort before.	Уив н'евэр бин ту Зыс ски риз'орт биф'ор
Давайте пойдём к тому склону и проверим его.	Let's go over to that slope and give it a try.	летс гоУ ту Зис слоУп энд гив ит э трай
Большинство горных лыж стоят дорого.	Most alpine skis are expensive.	моУст 'элпайн скиз ар иксп'энсив
А я предпочитаю	I prefer snowboard so I'll	ай приф'эр сн'оУборд

сноуборд, так что буду кататься на сноуборде.	go snowboarding.	соУ айл гоУ сн'оУбординг
Он делает пробежку каждый день.	He goes jogging every day.	хи гоУз джогинг эври дэй
Я обожаю играть в шахматы.	I love playing chess.	ай лав пл'эинг чес
Мне так нравится эта игра.	I like this game so much.	ай лайк Зис гейм соУ мач
Джулия катается на лошади два раза в неделю.	Julia goes horse riding two times a week.	дж'улия гоУз хорс р'айдинг ту таймз э Уик
Не хотите сыграть сет в теннис?	Woud you like to play a set of tennis?	Ууд ю лайк ту плэй э сэт ов т'энис
Сет состоит из как минимум шести игр.	Set consists of at least six games.	сэт конс'ыстс ов эт лист сикс геймз
Я думаю, что занятия аэробикой четыре раза в неделю - один из лучших способов оставаться в форме.	I think that doing aerobics four times a week is the best way of keeping fit.	ай Синк Зэт д'уинг 'эйробикс фор таймз э Уик из Зэ бэст Уэй ов к'ипинг фит
Я хожу в фитнес центр 2 раза в неделю.	I visit a fitness center two times a week.	ай в'изит э ф'итнэс с'энтэр ту таймз э Уик
Майк преподает атлетику в местном спортивном клубе.	Mike does athletics for his local track club.	майк даз эСл'етикс фор хиз л'оУкэл трэк клуб
Пилатес - это комплекс упражнений, дающий гибкость, силу, выносливость и координацию ног, живота, рук и спины.	Pilates is a complex exercise which gives flexibility, strength, endurance, and coordination in the legs, abdominals, arms and back.	пил'атиз из э компл'екс 'эксэрс'айзыс Уич гивз флексиб'илити, стренс, энд'удрэнс, энд координ'эйшн ин Зэ лэгз, абд'оминалз, армз, энд бэк
Словарик по теме спорт (в алфавитном порядке)		

автогонки	car races	кар р'эйсыз
автогонки формулы 1	Formula 1 racing (F1 racing)	ф'ормъюла Уан р'эйсынг (эф Уан р'эйсынг)
авторалли	(motor) rally	м'оУтор р'али
атлетическая гимнастика (бодибилдинг)	body-building	б'ади-б'илдинг
баскетбол	basketball	б'эскитбол
баскетбольная корзина	(basketball) basket	(б'эскитбол) б'эскит
бейсбол	baseball	б'эйсбол
бейсбольная бита	baseball-bat	б'эйсбол-бэт
бейсбольный мяч	baseball	хорс-хайд
виндсёрфинг	windsurfing	Уиндсёрфинг
волейбол	volleyball	в'алибол
волейбольная сетка	volleyball net	в'алибол нэт
гантели	dumbbells	д'амбелз
защитник (футбольный)	defender	диф'ендэр
защитник (хоккейный)	defenseman; D-man; blueliner	диф'енсмэн; ди-мэн; блулайнэр
каток	skating rink	ск'ейтиг ринк
клюшка	hockey stick	х'аки стик
конкур	show jumping	шёУ джампинг
конный спорт	equestrian sport	икУэтрийэн спорт
коньки	skates	Скейтс
кубок (чемпионат) мира	the world cup	Зэ Уорлд кап

легкая атлетика	track and field*	трэк энд филд
лыжероллеры	roller skis	р'олэр скиз
лыжи	skis	Скиз
мяч	ball	Бол
настольный теннис	ping-pong (table tennis)	пинг-понг (тэйбл т'энис)
Олимпийские игры	Olympic Games	ол'импик геймз
Паралимпийские игры	Paralympic Games	пэрэл'импик геймз
пенальти	penalty (kick)	п'еналти (кик)
плавание	swimming	сУ'иминг
подводное плавание с аквалангом	scuba diving	ск'уба д'айвинг
прыжки в воду с трамплина	springboard diving	спр'ингборд д'айвинг
прыжки в длину	long jump	лонг джямп
прыжки с парашютом	parachuting	пэрэш'ютинг
роликовые коньки	roller skates	р'олэр скейтс
сёрфинг	surfing	Сёрфинг
скачки (конские бега)	horse race	хорс рэйс
сноуборд	snowboarding	сн'оУбординг
соревнование	competition	к'ампэт'ишън
спидвей	speedway	сп'идУэй
спортивная гимнастика	artistic gymnastics	арт'истик джимн'эстикс
теннис	tennis	т'энис
теннисная ракетка	tennis racket	т'энис р'экиг

тяжелая атлетика	weightlifting	У'эйтлифтинг
фигурное катание	ice skating (figure skating)	айс ск'ейтинг (ф'игъюр ск'ейтинг)
футбольные ворота	football goal (soccer goal)	ф'утбол гоУл (сокер гоУл)
хоккей с мячом	bandy*	б'энди
хоккей с шайбой	ice hockey	айс х'аки
чемпионат мира	world championship	Уорлд ч'емийэншип
шайба	hockey puck	х'аки пак
штанга атлетическая	barbell	б'арбел
штанга (футбольных ворот)	(goal) post	гоУл поУст

*Американцы упорно называют футболом (football) свой, американский футбол, наш европейский у них называется обидным словом soccer (соккер). Поэтому следует учитывать с кем вы разговариваете о футболе и о каком именно футболе идет речь.

Хоккей с мячом также часто называют по-английски русским хоккеем т.е. Russian Hockey. Легкую атлетику также называют track and field sports, track and field athletics, а то и просто track. Если вы скажете близкое к русскому light athletics, вас тоже, скорей всего, поймут.

32. В Гостинице - In The Hotel

Я ищу недорогую гостиницу недалеко отсюда.	I am looking for an inexpensive hotel not far from here.	ай эм л'укинг фор эн инэксп'энсив хоУт'эл нот фар фром хир
Я ищу недорогую гостиницу с включённым завтраком.	I am looking for an inexpensive hotel with free breakfast.	ай эм л'укинг фор эн инэксп'энсив хоУт'эл УиЗ фри бр'экфаст
Могу я сделать заказ онлайн?	Can I make an online booking?	кен ай мэйк эн 'онлайн б'укинг
Нужны ли данные моей кредитной карты при заказе номера?	Are my credit card details necessary when making a reservation?	ар май кр'едит кард дит'эйлз н'есэсэри Уэн м'эйкинг э резэрв'эйшън

Сколько звёзд у вашего отеля.	How many stars is the hotel?	хаУ мэни старз из Зэ хоУт'эл
Цены указаны за человека или за номер?	Are your hotel rates per person or per room?	ар ёр хоУт'эл рэйтс пэр п'эрсон ор пэр рум
Какие типы номеров имеются в отеле?	What types of rooms are available?	Уот тайпс ов румз ар эв'эйлбл
Одноместный номер.	Single (bedded)	сынгл б'эдыд
Двухместный номер.	Double (bedded)	дабл б'эдыд
Трёхместный номер.	Triple (bedded)	трипл бэдыд
Номер люкс.	Suite	сУит
Президентский люкс.*	Presidential suite	презид'еншэл сУит
Какая разница между комнатами твин и дабл.	What is the difference between a twin-bedded room and a double room?	Уот из Зэ д'ифэрэнс битУ'ин э тУин б'эдыд рум энд э дабл рум
Дабл - это комната для двоих с одной двуспальной кроватью.	A double room is a room for two people with one double bed.	Э дабл рум из э рум фор ту пипл УиЗ Уан дабл бэд
Твин - это комната с двумя отдельными кроватями.	A twin-bedded room has two single beds.	тУин б'эдыд рум хэз ту сынгл бэдз
Какое у вас время заселения и время расчёта?	What are your check-in and check-out times?	Уот ар ёр чек ин энд чек аут таймз
Время заезда - с 2-х часов дня, время расчёта - до 12 часов дня.	The check-in time is 2:00 pm and the check-out time is 12:00 noon.	Зэ чек ин тайм из ту пи эм энд Зэ чек аут тайм из тУэлв окл'ок нун
Есть ли в комнате балкон?	Does the room have a balcony?	даз Зэ рум хэв э б'элкони
Сколько давать чаевых за валетную парковку*?	How much should I tip for valet parking?	хаУ мач шюд ай тип фор в'елэй п'аркинг

Вы можете дать мне ещё одну подушку?	May I have another pillow.	мэй ай хэв эн'аЗэр п'илоУ
Вы можете постирать и погладить мои рубашки?	Can you have my shirts cleaned and ironed?	кен ю хэв май ширтс клинд энд айрэнд
Сколько времени вы собираетесь провести в нашем отеле?	How long will you be staying with us?	хаУ лонг Уил ю би ст'эинг УиЗ ас
Я пробуду здесь две недели.	I'll stay here for two weeks. (a fortnight)	айл стэй хир фор ту Уикс (фортнайт)
У меня командировка.	I have a business trip.	ай хэв э б'изнэс трип
Надеюсь вам у нас понравится.	I hope you'll enjoy your stay.	ай хоУп юл индж'ёй ёр стэй
Я тоже.	So do I.	соУ ду ай
Какой сервис вы предлагаете?	What amenities do you offer?	Уот ам'енитиз ду ю офэр
Наш отель предлагает фантастические удобства, которые сделают ваше пребывание у нас очень спокойным и приятным.	Our hotel offers fantastic amenities that make your stay so very restful and enjoyable.	Аор хоУт'эл 'офэрз фэнт'естик ам'енитиз Зэт мэик ёр стэй соУ в'ери р'естфул энд индж'ёибл
В отеле имеется высокоскоростное, беспроводное (Wi-Fi) подключение к Интернет.	The hotel is equipped with high speed Wi-Fi Internet connection.	Зэ хоУт'эл из икУ'ипт УиЗ хай спид Уай фай 'интэрнэт кон'экшн
Удобства включают бассейн, теннис, и приспособления для инвалидов.	Resort amenities include pools, tennis, and special needs accommodation.	риз'орт ам'енитиз инкл'юд пулз т'энис энд сп'ешл нидз акамэд'эйшн
В отеле имеется большой конференц-зал.	There is a large conference room available at the hotel.	З'эар из э ларджь к'онфэрэнс рум эв'эйлбл эт Зэ хоУт'эл

Если вы остановитесь в президентском люксе, то вам откроется великолепный вид на город.	If you go up to the presidential suite there is a great view of the city.	иф ю гоУ ап ту Зэ презид'еншэл сУит З'эар из э грэйт вью ов Зэ с'ити
Давайте встретимся в фойе в 7 вечера.	Let us meet in the lobby at 7:00 PM.	лет ас мит ин Зэ л'оби эт сэвэн (окл'ок) пи эм
Я устал и не хочу выходить из отеля.	I'm tired and I don't want to leave the hotel.	ай эм т'айэрд энд донт Уонт ту лив Зэ хоУт'эл
Давайте закажем ужин в номер сегодня вечером.	Let's get room service tonight.	летс гет рум с'эрвис тун'айт
Хостелы предлагают недорогое проживание где постояльцы могут снять место, иногда на двухъярусной кровати с общими ванной, холлом и иногда кухней.	Hostels provide budget accommodation where guests can rent a bed, sometimes a bunk bed, in a dormitory and share a bathroom, lounge and sometimes a kitchen.	х'остэлз пров'айд б'аджет акомод'эйшн У'эар гестс кен рент э бэд с'амтаймз э банк бэд ин э д'ормитори энд шэр э бэСрум лаунджь энд самтаймз э кичен
Полезные слова и выражения	Usefull words and expressions	'юзфул Уордз энд экспр'ешьнз
для курящих	smoking	см'оУкинг
для некурящих	non-smoking	нон см'оУкинг
для инвалидов (колясочников)	handicapped	х'ендикепт
дата прибытия (заселения)	date of arrival	дэйт ов эр'айвал
дата отъезда	date of departure	дэйт ов деп'арчер
удобства и сервис	amenities and services	ам'енитиз энд с'эрвисыз
континентальный (лёгкий) завтрак	continental breakfast	контин'энтал бр'экфаст
прачечная	laundry service	л'ондри с'эрвис

химчистка	dry cleaning	драй кл'ининг
автомат со льдом	ice machine	айс маш'ин
гостиная	lounge	л'аунджь
швейцар	porter	п'ортэр
газетный киоск	newsstand	нъ'юсстэнд
чистка обуви	shoe shine	шю шяйн
ящик для хранения ценностей (депозитный бокс)	safety deposit box	с'эйфти дип'озит бокс
звонок-будильник	wake-up call	Уэйк ап кол
разрешено проживание с животными	pets allowed	пэтс эл'ауд
проживание с животными не разрешено	pets not allowed	пэтс нот эл'ауд
фитнес центр	fitness center	ф'итнес с'энтэр
заказ номера онлайн	online booking	'онлайн б'укинг
лучшие цены за гостиницу	best hotel rates	бэст хоУт'эл рэйтс
вечеринка у бассейна	poolside party	п'улсайд п'арти

***Presidential suite** - президентский люкс - это представительский номер, обычно на верхнем этаже гостиницы с панорамным видом на город или местные достопримечательности. Как правило он состоит из гостиной, спальни, рабочего кабинета. В номере могут быть две ванные комнаты, джакузи и всё необходимое для комфортного проживания почетных гостей отеля. Эксклюзивный интерьер создает атмосферу удобства, предусматривает возможность плодотворной работы и проведения встреч с деловыми партнерами, здесь можно также полноценно отдохнуть.

***Valet parking** - вaletная парковка или вalet-паркинг - это когда вашу машину паркует специально предназначенный для этого человек, или прислуга, он же вalet. На спине у такого человека часто прямо так и написано VALET.

33. Ощущения и чувства по-английски. Feelings, sensations.

Как самочувствие?	How are you feeling?	хаУ ар ю ф'илинг
Я в порядке.	I am all right. (I am OK)	ай эм ол райт (ай эм оУкей)
Мне так хорошо!	I feel so good!	ай фил соУ гуд
Мне так плохо.	I feel so bad.	ай фил соУ бэд
Мне холодно. (Я замёрз)	I am cold.	ай эм колд
Мне жарко.	I am hot.	ай эм хот
Я бы, пожалуй, вздремнул.	I feel like sleeping.	ай фил лайк сл'ипинг
Я бы чего-нибудь съел.	I feel like eating.	ай фил лайк 'итинг
Я Вам не мешаю (не надоедаю)?	Am I bothering you?	эм ай б'аЗэринг ю
Ты уверен?	Are you sure?	ар ю шюр
Я не уверен.	I'm not sure.	ай эм нот шюр
Я сомневаюсь в этом.	I doubt it.	ай даут ит
Это невероятно!	That's incredible!	Зэтс инкр'эдибл
Этого не может быть!	This is impossible!	Зис из имп'асыбл
Не волнуйся.	Don't worry.	донт Уори
Успокойся! Расслабься! Наплюй на всё!	Take it easy!	тэйк ит изи
Я так расстроен.	I am so upset.	ай эм соУ апс'эт
Она просто сияет.	She is radiant.	ши из р'эдиэнт
Не надо так сердиться.	Don't be so angry.	донт би соУ 'энгри
Я так счастлив!	I am so happy!	ай эм соУ х'эпи

Какое приятное ощущение.	What a pleasant sensation.	Уот э пл'езант сенс'эйшън
Я чувствую себя комфортно.	I feel comfortable.	ай фил к'амфортэбл
Очень жаль.	Too bad.	ту: бэд

Источник: <http://audio-class.ru/razgovornik/phrasebook-index.html>